

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亚日報



1966年創刊 訂戶月費：Rp 130,000,– 零售：Rp 5,500,–（外省及外島另加寄費） HarianIndonesiaHI https://www.harian-indonesia.com 2026年11月5日（星期四）



利斯蒂约涉嫌非法窃听总统普拉博沃，被警方列为嫌犯。

与2高级警官列嫌犯
前警察总长涉嫌窃听总统

（雅加达讯）前警察总长、现任总统府幕僚长（KSP）的利斯蒂约警察上将（Listyo Sigit Prabowo）及两名高级警官，涉嫌非法窃听总统普拉博沃等政要及记者，被警方扣留及列为嫌犯。

除了利斯蒂约，另外两名嫌犯是国家警察法律部门局长阿赫里.桑塔.纳苏蒂安警察少将（Ahrie Sonta Nasution）和埃科.哈迪.桑托索警察少将（Eko Hadi Santoso）。

总统普拉博沃10月1日改组内阁时，利斯蒂约卸任警察总长，转任总统府幕僚长（KSP）。

另一方面，在窃听事件被揭发后，普拉博沃总统已正式解除利斯蒂约的总统府幕僚长职务。

国务秘书部长普拉斯蒂约于11月4日（周三）在总统府举行的新闻发布会上宣布，普拉博沃总统于周三上午，总统已做出决定并签署总统令，解除利斯蒂约的总统府幕僚长职务。

普拉斯蒂约认为，涉嫌窃听、删除电子证据以及非法接触国家元首和多名国家官员的行为，有可能构成叛国罪。

普拉斯蒂约指出，这些行为也表明其危害国家利益，包括国家元首的安全。

他认为，针对国家元首和多名国家官员的窃听、删除电子证据和非法接触行为性质严重，尤其是在这些事项均受法律规范的情况下。

普拉塞蒂奥表示，由于警方调查仍在进行中，政府目前尚不清楚涉嫌窃听背后的详细动机和目的。

综合美都新闻网、联合早报的报导，利斯蒂约及同伙被指涉嫌滥用警方合法拦截管理系统，在未经正规核查与法律申请下，将目标电话号码输入系统展开监控，并在东窗事发后下令删除电脑数据与系统日志，企图毁灭证据。

国家警察刑事调查局局长阿塞普丁11月3日（周二）晚上在新闻发布会上表示，3名嫌犯涉嫌实施未经合法程序批准的非法窃听，目标包括印尼总统、国家官员、政治人物、媒体、社会组织代表、非政府组织以及企业家。

阿塞普表示，涉案高级警官直接指令下属将目标电话号码输入“合法拦截管理系统”（Lawful Interception Management System，简称LIMS）。

这个平台原本专供警方在办理重大刑事案件时管理合法的通信拦截。然而，输入系统的一系列号码事先未经任何正规核查，窃听作业展开前也完全没有前线办案调查官提出的正式法律申请。

阿塞普强调，这些监控行动与任何合法的执法侦查活动毫无关联，属于公然践踏现有法律与内部纪律程序。

非法行径面临曝光，其中一名嫌犯在今年9月下达指令，要求删除存放在电脑主机内的所有被拦截通信记录档案。调查人员还发现，嫌犯同时下令清空系统运行日志（logs），企图彻底抹去非法监控的电子痕迹。

最高可被判处监禁10年

阿塞普透露，一名知悉内情的警官于10月30日正式向警方内部检举。调查人员随即向10名证人及三名专家录取口供，并在搜查行动中查扣了11部手机、一台iPad平板电脑以及四个随身碟。

阿塞普透露，另一名涉案人员SU目前仍在接受深入调查，身份暂列为证人。

三名嫌犯目前面临多项严重刑事罪名指控，包括非法截取私人电子通信、非法侵入电脑系统，以及篡改、销毁或隐匿电子信息。依据相关法律，非法窃听、录制、转接或阻碍非公开电子通信的罪名，最高可被判处监禁10年；未经授权蓄意侵入他人电脑或电子设备的罪名，最高刑期为六年。

尤斯里尔：非法窃听未证实与叛国有关



尤斯里尔表示，窃听国家元首绝非小事。

（雅加达讯）法律、人权、移民和惩教事务统筹部长尤斯里尔表示，前国家警察总长利斯蒂约警察上将等人的非法窃听行为，并未证实与叛国罪有关。

尤斯里尔指出，根据对3名嫌疑人的指控，该行爲涉嫌未经程序进行窃听，违反《刑事法典》（KUHP）和《电子资讯与交易法》（UU ITE）。

尤斯里尔于11月3日（周二）晚上在雅加达办公室举行的新闻发布会上表示，叛国罪行在《刑法》中有明确规定，至少分为3大类，针对总统的叛国罪、针对政府叛国罪和企图分裂国家部分领土的叛国罪。

关于窃听的物质或材料，尤斯里尔认为国家警察调查人员有权将其公诸于世。

此外，尤斯里尔表示，普拉博沃总统知晓自己曾遭到前国家警察总长利斯蒂约及其同伙窃听。普拉博沃是从国家警察总长苏尤迪提供的报告中得知此事的。

尤斯里尔指出，普拉博沃总是会收到下属提交的所有重要报告，包括关于利斯蒂约及其同伙进行窃听的报告。

尤斯里尔认为，前国家警察总长利斯蒂约窃听普拉博沃总统的电话是一起严重的国家问题。他指出，窃听国家元首绝非小事。

他确认政府将对此事进行评估。他指出，评估工作将涉及众多利益相关方，包括政治、法律与安全事务统筹部长杜东以及国家网路与密码局（BSSN）。

据悉，国家警察已将3名涉及非法窃听、删除电子资料和非法存取的人员列为嫌犯。

其中一名嫌犯是总统府幕僚长（KSP）利斯蒂约警察上将。

其他两名嫌犯分别是国家警察法律部门局长阿赫里.桑塔.纳苏蒂安警察少将和埃科.哈迪警察少将。被窃听者之一是普拉博沃总统。

除了普拉博沃之外，嫌犯还涉嫌窃听其他政治人物的电话。此外，还有指控称他们非法窃听记者和企业家。

国家警察刑事调查局局长阿塞普.沙夫鲁丁警察中将于11月3日（周二）在雅加达国家警察刑事调查局大楼举行的新闻发布会上表示，这3名嫌犯涉嫌窃听总统和民间社会组织的活动。

这3名嫌犯涉嫌违反2023年第1号法令关于《刑法》的第258条、第332条第(1)款及/或第(2)款，以及《电子资讯与交易法》第32条第(1)款。

诸嫌犯已被关押在雅加达国家警察总部刑事调查局拘留所。除了3名嫌犯外，还有一人即SU仍以证人身份接受讯问。（KP）



罗桑表示，准备可以推进的项目清单。

政府准备潜在项目清单
将向美国投资者推介

（雅加达讯）投资与下游产业部长兼达南塔拉投资管理机构首席执行官罗桑表示，印尼政府正在准备一份潜在项目清单，计划通过投资合作论坛包括在迈阿密举行的二十国集团峰会上，向美国投资者推介。

罗桑表示，与美国就投资合作进行的磋商仍在进行中。印尼政府还计划与米尔肯研究院联合举办论坛，届时将邀请多家大型投资者参与，共同探讨在印尼的投资机遇。

罗桑于11月3日（周二）在雅加达总统府会见普拉博沃总统后表示：“我们将与美国方面讨论在迈阿密举行的二十国集团峰会上开展合作的可能性。此外，我们还计划与米尔肯研究院联合举办论坛，邀请多家大型投资者参加。”

罗桑解释说，为了做好准备，达南塔拉还被要求编制一份可能与美国投资者合作的项目清单。

他表示，这些项目将与国营企业的资产优化计划相契合。此外，他们还要求达南塔拉准备一份可以推进的项目清单。”

美国将主办今年的二十国集团峰会，这是近二十年来首次举办二十国集团峰会。峰会定于2026年12月14日至15日举行。

达南塔拉在沙特阿拉伯负责的一个项目是位于麦加的印尼朝觐村。该区域距离大清真寺约2.5公里，计划通过一条隧道连接，并在4.4公顷的土地上建造13座塔楼。

2026年二十国集团峰会迈阿密峰会将于2026年12月14日至15日在美国佛罗里达州迈阿密特朗普国家多拉尔度假村举行。

与以往峰会不同，美国总统明确地将气候变化或社会不平等问题排除在外，而是聚焦于三个核心主题，通过放松管制促进经济繁荣、开放价格合理且安全的能源供应链，以及探讨人工智能领域的创新。（ALW）



Penerbit : PT Emas Indonesia Duaribu, Jalan Gajah Mada No. 96-97, Jakarta 11140 - Indonesia. Telp : (021) 6386 8348. **Redaksi :** (021) 6386 8348 ext 200, **Iklan :** (021) 633 8139 / 634 8232, **Sirkulasi :** 0856 9180 9580

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

大规模向雅加达部署兵力
国军：履行国家职责

（雅加达讯）印尼国民军（TNI）就11月3日（周二）有关大规模向雅加达部署兵力的报道发表声明。

继总统普拉博沃被曝遭前国家警察总长利斯蒂约等人非法窃听后，这次大规模部署国民军兵力的行动受到密切关注。

国民军资讯中心主任穆罕默德.纳斯少将表示，这次大规模兵力部署是为了履行国家职责，维护印尼共和国的统一。

纳斯于11月3日（周二）在雅加达接受安塔拉通讯社（Antara）采访时说：“部署部队是国民军的例行行动，因为印尼国民军必须保持高度警惕，以保护整个国家并维护印尼共和国的领土完整。我们随时准备根据适用法律履行我们的职责。”

然而，纳斯并未详细说明此次部队部署的目的，也没有具体说明有多少人员被部署到首都。



纳斯表示，大规模兵力部署是履行国家职责。

安塔拉通讯社一度询问有关部署人员是爲应对即将发生的示威活动的传闻，然而，纳斯并未回答这个问题。

据悉，此前曾有传言称，印尼国民军3个军种的大批士兵将被部署到雅加达地区，其中海军据称也参与其中。国会第一委员会副主席戴夫.拉克索诺呼吁民众对印尼国民军在雅加达增派兵力做出适当反应。

他表示，部署士兵是印尼国民军维护国家安全与稳定的一部分，必须加以理解。

戴夫指出，印尼国民军有责任随时准备应对可能影响国家安全的各种事态发展。

然而，每一次人员部署都必须基于任务需求、实地情况、以及与相关机构的协调。他强调，国会第一委员会尊重印尼国民军履行职责的专业精神。但是，所有安全措施都必须以审慎的方式进行，并符合法律规定。

戴夫也敦促民众保持冷静，照常进行日常活动。他强调，印尼国民军作为国家的国防机构，在维护国家安全、统一和完整方面发挥着至关重要的作用。（KP）

CREA报告指林火烟雾致3560人死
灾害管理局：需进一步研究

（雅加达讯）总部位於赫尔辛基的能源与清洁空气研究中心（CREA）估计，于2026年9月，印尼因森林和土地火灾（karhutla）导致空气品质恶劣，已造成3560人死亡。死亡人数最多的是加里曼丹和苏门答腊地区。

印尼国家灾害管理局（BNPB）灾害资料、资讯和通讯中心代理主任贝尔顿承认，他已经阅读了这份於2026年10月29日发布的报告。

然而，他认为，要准确估计死亡人数，需要对报告中使用的方法、数据来源、计算周期以及森林和土地火灾烟雾造成的死亡人数与其他空气污染源造成的死亡人数比例进行深入研究。

贝尔顿于11月2日（周一）接受《共和日报》采访时说：“通过模拟污染物暴露影响计算出的估计死亡人数，与医疗保健系统中记录和核实的死亡人数有所不同。”

他表示，健康影响评估需要来自具有卫生和空气品质权威机构的数据和分析。

因此，国家灾害管理局需要将这些资讯纳入灾害影响评估，并与相关政府部门、机构和地方政府协调应对工作。

尽管如此，计算方法的差异不应降低保护公众的认真态度。

因此，国家灾害管理局将继续努力预防和扑灭森林和土地火灾，同时监测空气质量，以便及时提供风险资讯并保护弱势群体，特别是儿童、老年人、孕妇和呼吸系统疾病患者。

贝尔顿承认，森林和土地火灾的影响不应仅以过火面积或热点数量来衡量。对公众健康、日常生活、教育、经济和环境品质的影响也是森林和土地火灾管理中必须考虑的重要因素。

他说：“我们将继续加强跨部门协调，使森林和土地火灾管理不仅着眼於扑灭火灾，还要注重减少对公众健康和安全的影响。”（KP）

警揭示不仅资助雅加达示威活动
假钞曾用于2024年大选

（楠榜讯）楠榜省警方揭露了有关在南楠榜巴考赫尼港，查获价值9亿8000万盾假钞的来源及其他新线索。

嫌犯持有数千张假钞长达两年，并曾用它们资助某方参加2024年大选和地方选举的竞选活动，最终又被用于资助雅加达的示威活动。

这份供述来自主要嫌犯苏迪约诺（58岁），他是于2026年10月27日在北苏门答腊省棉兰市被楠榜警区特别刑事调查局财政、货币与外汇（Fismondev）第二分局的调查人员逮捕。

苏迪约诺承认自2024年以来，从北苏门答腊巴图巴拉（Batubara）县获得假钞。

之后，他将2024年选举后剩余的假钞储存起来，并再次准备发送至爪哇岛的客户。

警方也发现苏迪约诺曾参与政治活动。他曾是雪梨冷（Deli Serdang）县县长候选人，在2013年的地方选举中以独立候选人的身份参选。

楠榜警区特别刑事调查局财政、货币与外汇第二分局局长杰克逊警监于11月2日（周一）表示，S曾是2013年地方选举的县长候选人。

苏迪约诺的被捕是对先前被捕的信使阿齐齐尔.维察索诺（28岁）的后续行动。后者是于10月8日在巴考赫尼港入口处登上巴士时被捕。

这批价值9亿8000万盾的假钞（面额均为10万盾）被藏在巴士车厢上方的矿泉水箱里。

调查显示，这并非阿齐齐尔首次从北苏门答腊运送假钞到雅加达。

根据记录，阿齐齐尔曾执行过两次运送假钞任务。第一次是在2025年8月，阿齐兹尔成功携带5亿盾假钞，目的是资助雅加达的一场示威活动。

同时，第二批假钞于2026年10月初交付，同样是为了资助同年10月在雅加达举行的一场示威活动，但被警方挫败。

杰克森说：“第一次是在2025年，第二次是在2026年，但成功被警方挫败。”

为了使行动顺利进行，犯罪者被承诺获得高额报酬。而阿齐齐尔则可从每次携带假钞获得1000万盾的报酬，并在假钞抵达爪哇岛后获得5000万盾的额外奖金。



楠榜警方逮捕拥有大批假钞的主要嫌犯。

同时，如果苏迪约诺成功在雅加达分发价值9亿8000万盾的假钞，则可从委托方获得3亿盾的佣金。

楠榜省警方强调，目前的调查重点是追捕雅加达的主要客户，并捣毁跨省的假钞制造窝点。

苏迪约诺因其行为已被正式拘留，并根据关于货币伪造罪的2023年第1号法令第374条和/或第375条第（1）款被起诉。

他面临最高10年监禁和最高为7级的罚款。（KP）

印尼公民被招募当俄雇佣兵
丰厚待遇承诺成空头支票

（雅加达讯）印尼国家警察刑事调查局破获了专门招募印尼公民成为俄罗斯雇佣兵的人口贩卖（TPPO）团伙。受害者被许诺将获得价值数亿盾的工作合约和数千万盾的月薪。

查雅都会警区妇女赋权与儿童保护局（PPA）局长兼妇女赋权与儿童保护处（PPO）主任丽塔大警监透露，该人口贩卖团伙经常在社交媒体上发布招聘信息，并列出诱人的美元薪酬。丽塔于11月2日（周一）在雅加达南区国家警察总部告诉记者说：“从这个案例中，我们发现了几种模式，其中之一就是先前所述的承诺诱惑。由於这些承诺是透过社群媒体发布，并且还有一些传单上标明了美元金额，所以我们把它们切换成了印尼盾。”

丽塔接着说：“其承诺是每个人都会获得一份价值4亿盾的工作合同，月薪4000万至5000万盾，还有约300万盾的子女抚养费，以及奖金和其他福利。”

然而，一旦受害者前往俄罗斯，这些承诺就都成了空头支票。受害者实际获得的福利远低於最初的约定，有些人甚至根本没有收到任何款项。

丽塔解释说：“但实际上，并非一切都如预期那样，其数值非常小，甚至有些人至今还没收到任何款项。”

她表示，在处理此案的过程中，查雅都会警区与雅加达西区警署妇女儿童保护部门合作，总共发现了12名受害者，其中一人已确认死亡。

由於犯罪网络延伸至该地区以外，包括巴厘岛和北苏门答腊，雅加达查雅都会警区介入了雅加达西区警方的调查。目前已逮捕5名嫌犯，其中包括来自俄罗斯和乌克兰的外国公民。

丽塔解释说：“其中一名嫌犯是俄罗斯公民，姓名缩写为SSK。第二名是印尼公民DAP。第三名是印尼公民N。第四名是来自乌克兰的外国公民IM。”

警方还逮捕了一名姓名缩写为TM的印尼女子，她涉嫌在当地招募人员。警方正与中央移民监管局（Wasdakim）合作，调查其他外籍人士是否参与其中。印尼国家警察刑事调查局（Bareskrim Polri）妇女与儿童保护护局第二分局也侦破了类似的案件。第一分局局长穆罕默德.雅敏副大警监表示，其团队在丹格朗和勿加西逮捕了两名姓名缩写分别为IG和HS的男性嫌犯。

雅敏说：“嫌犯的作案模式是透过社交媒体平台，如TikTok、Facebook和招募群组，宣传俄罗斯军队的招募讯息。”

他解释说：“他们声称，加入该组织的人将获得丰厚的报酬，包括3万5000美元（约6亿2000万盾）的奖金、每月3000美元（约5000万盾）的薪水，以及免费提供前往俄罗斯的费用。”

雅敏阐述，嫌犯IG负责安排受害者并在社交媒体上宣传这些职位空缺，而HS则作为当地中间人，直接将他们与俄罗斯一位缩名为P的代理人联系起来。犯罪者承诺整个过程快速便捷，无需严格筛选。

他补充简说：“他们只需要透过WhatsApp将护照和身分证发送给嫌犯。嫌犯随後会将文件转发给俄罗斯的P先生办理签证。签证获批後，他们会收到通知并可以动身前往俄罗斯。”

警方已确认该团伙中有7名男性受害者。其中4人已启程前往俄罗斯，其馀3人则在苏加诺哈达机场起飞前被警方救出。

调查人员缴获了10支手机、3本护照、2张机票和2份签证作为证据。涉案人员被控违反2007年第21号《人口贩运法》第4条和第10条以及2017年第18号《印尼移工保护法》第81条规定。（KP）

空军部署EC-120B蜂鸟直升机
支援空中救护医疗服务



空军准备EC-120B型蜂鸟直升机，支援空中救护服务。

（雅加达讯）印尼国民军空军部队准备EC-120B型蜂鸟直升机，以支援空中救护和医疗运送服务。

根据空军新闻处（Dispenau）发布声明指出，这些空中救护直升机正在准备中，以协助疏散患者，尤其是在陆路交通受阻的情况下。透过空中运输，患者有望更快被送往医疗机构。

印尼空军在声明中写道：“当陆路交通受限时，空中运输就成为抵达患者身边并支持生命救援工作的替代方案。”

卫生部副部长班杰明于10月27日（周二）视察第7航空中队时，审查直升机的准备情况。EC-120B蜂鸟直升机隶属于第2.2航空联队第2直升机大队第7航空中队及第100/飞行教育联队第105教育中队。声明指出：“通过发展空中救护能力，印尼空军不断加强其在人道主义救援任务中的贡献。”

此前，印尼空军已于10月21日（周三）在雅加达南去苏迪尔曼医院使用EC-120B蜂鸟直升机进行了一次空中医疗救援（Air Medevac）演习，测试了航空和医疗要素的整合。

此演习旨在提高人员战备水平，确保在紧急情况下能够快速、安全、有效率地进行空中医疗后送。空军参谋长托尼空军上将检阅了这次演习。演习旨在检验飞行机组、医护人员和医院医疗团队之间的协调性。该演习模拟了严重创伤事故受害者和心脏病患者的疏散过程，从初步治疗到医院交接。此演习旨在检验反应速度以及飞行机组、医护人员和医疗团队之间的协同配合，以确保患者得到及时救治。

EC-120B 蜂鸟直升机配备了医疗设备，可在飞行过程中为患者提供医疗护理。演习以综合方式检验了飞机、人员、程序和着陆设施的准备情况，并将飞行安全和病人安全放在首位。

对印尼空军而言，空中医疗后送是非战争军事行动（OMSP）的一部分，旨在支持人道救援任务。

透过这次演习，印尼空军加强了空中医疗后送与卫生部门的整合，提高了提供安全有效的空中医疗后送支援的战备能力。（KP）

中醫氣功特式康復中心
永才中醫中藥館

- 印度尼西亞註冊
- 中醫氣功師獨特護理
- 中國邢永才醫師精誠為你服務
免費：把脈/問診
針灸、拔罐、骨刺、中草藥、氣功推拿、腰痛、腿痛、頸椎不適、肩周炎、風濕、胃風、胃痛及男女生理狀況、失眼、頭暈、特效排除體內各種毒素及不適。
服務時間：上午8:30分至下午18:30分（假日照常）
地址：嘎加瑪達美帝的拉尼亞公寓二樓
Apartemen Mediterania Gajah Mada Residence, Lt. UG No. R2 J12, Jl. Gajah Mada, No. 174, Jakarta Barat - 11130, Indonesia
預約電話：
中醫氣功師：0812-2678-9209

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

5.4%–5.5%低于8月预测
KSSK下调今年经济增长预期

（雅加达讯）金融体系稳定委员会（KSSK）已将印尼2026年全年经济增长预期下调至5.4%至5.5%（同比），低于2026年8月预测的5.6%至6.0%。

财政部长苏阿哈西尔11月3日（周二）在雅加达举行的金融体系稳定委员会（KSSK）新闻发布会上表示："预计2026年印尼经济将同比增长约5.4%至5.5%。"

尽管增长预期有所下调，但金融体系稳定委员会评估认为，在日益增长的全球压力下，印尼国内经济依然展现出韧性。预计在内需和出口表现的支撑下，2026年第三季度经济增长将保持强劲。

对家庭消费而言，增长主要得益于政府各项财政刺激措施的持续实施。

苏阿哈西尔表示，国家收支预算将继续维持，通过补贴、补偿、社会保障、食品价格稳定和创造就业等项目发挥缓冲作用。

同时，随着下游项目和基础设施建设在政府优先计划中得到实施，预计投资将继续强劲增长。

苏阿哈西尔说，政府消费也得益于国家支出的增加和社会援助的发放。在对外方面，财政部长表示，在出口商品价格上涨和需求增加的支撑下，非油气出口表现依然良好。

金融体系稳定委员会还指出，多项指标反映出国内经济活动的韧性。2026年9月，汽车和电单车销量分别同比增长28.1%和15.4%。



金融体系稳定委员会新闻发布会。左起菲德莉卡、苏阿哈西尔、德斯特丽及安吉托。

此外，印尼制造业采购经理人指数（PMI）持续扩张，从2026年9月的约52升至10月的54。

苏阿哈西尔表示："为保持增长势头，政府与印尼央行之间的政策协同作用，以及政府与达南塔拉投资管理机构（Danantara）之间通过双部门合作模式开展的合作，将继续加强，以维护经济稳定并鼓励高附加值增长。"

出席金融体系稳定委员会新闻发布会，除了苏阿哈西尔，还包括印尼央行行长德斯特丽、金融服务管理局（OJK）专员理事会主席菲德莉卡及存款担保机构（LPS）委员会主席安吉托。

（ALW）



经济统筹部长艾尔朗加。

印尼10月同比通胀3.23%
艾尔朗加：政府不担忧

（雅加达讯）印尼中央统计局数据显示，今年10月，印尼年度通货膨胀率达到3.23%的全范围内。

据美都新闻网报导，经济统筹部长艾尔朗加在出席普拉博沃总统主持的闭门内阁会议后表示，政府并不担忧目前的通胀走势，因为部分农产品价格上涨，也有助于增加农民的收入。

根据印尼中央统计局最新数据，10月，印尼月度通货膨胀率为0.22%，年度通货膨胀率则达3.23%。其中，食品和饮料价格上涨是推动通胀的因素之一，涨幅较为明显的商品包括红辣椒、小米椒和西红柿。

艾尔朗加说："此次通货膨胀是由价格波动较大的食品、食品饮料、小辣椒、鲜鱼等商品价格上涨引起的，交通运输业（包括航空运输）的通货膨胀也推高了通货膨胀。但我们在圣诞节和新年之前推出了折扣计划，因此我们将通过折扣来抵消价格上涨的影响。"

"就通货膨胀本身而言，核心通货膨胀率仅为2.56%，行政价格指数高达3.24%，而价格波动较大的食品价格指数则高达5.81%。

因此，这表明印尼的经济基本面保持稳定强劲，预计到本月乃至年底，这种状况仍将得以维持。"部长说道。

工业部长：应对AI冲击 产业发展三大战略

（雅加达讯）工业部长萨尔穆吉公布了未来工业发展的多项战略，以应对印尼工业领域正在发生的结构性变化，尤其是科技与信息技术快速发展带来的影响。

据美都新闻网报导，萨尔穆吉于11月3日（周二）接受美都电视台采访时表示，尽管过去印尼工业以劳动密集型产业为主，但随着信息技术和机械设备日益先进，工业生产模式及产业特征已经发生变化，因此有必要制定几项根本性战略。

萨尔穆吉指出，第一项战略是保护能够吸纳大量劳动力的产业。同时，政府也必须制定相应的转型战略。印尼劳动力必须适应新型技术的发展，尤其是人工智能的应用。

他表示，政府必须推动现有劳动力的技能转型，包括通过技能提升培训增强员工现有能力，或帮助他们掌握新的专业技能。

第二项战略是推动劳动力转型。萨尔穆吉认为，不能只为印尼劳动者提供技术方面的培训，还必须培养那些即使在先进技术发展下也无法被取代的能力。

例如，决策能力，以及比机器更细致地观察和分析问题的能力。这些都是只有人类才能发挥的优势，因此必须成为劳动力转型的重要方向。

萨尔穆吉强调，工业领域仍然是印尼就业吸纳的主要支柱。不过，他也承认，目前仍有一些问题需要解决。

萨尔穆吉还谈到，本地劳工要获得居住地周边工业企业的就业机会，最重要的条件是具备符合相关产业需求的技能。

他说："只有当当地居民掌握与工业企业岗位需求相匹配的能力，企业才能有效吸纳他们就业。"

部长指出，当地居民与工业企业之间必须形成双向配合。事实上，许多工业园区已经展现出积极吸纳当地劳工的成果。

萨尔穆吉因此呼吁地方政府发挥更大作用，协助衔接工业企业的人力需求与当地居民现有的技能。他强调，许多工业企业都有意聘用当地劳工，但由于求职者的技能与企业需求不匹配，导致招聘难以落实。因此，中央政府即使要求企业优先吸纳当地劳工，也必须得到地方政府的配合。地方政府应整理并提供当地居民已经掌握的技能清单，让工业企业能够根据实际需求招聘合适人才。

此外，萨尔穆吉也提到，目前印尼仍面临教育体系与工业界衔接不足的问题，也就是所谓的"产教融合"。他说，如果教育体系与工业界始终缺乏有效联系，工业企业所需要的技能与学校毕业生实际掌握的能力之间，就会持续存在差距。



工业部长萨尔穆吉。

印尼铁路公司
推出#ayonaikkereta活动

（雅加达讯）乘坐火车旅行不仅仅是从一个城市到另一个城市，更是一个创造故事的空间。无论是通勤上班、回家探望家人，还是与爱人共度假期，火车都能带来独特的体验。

为了捕捉这种情感纽带，印尼铁路公司（KAI）日前在雅加达重新启动#ayonaikkereta（火车之旅）活动，秉承"目的地众多，故事无限"的理念。

在此次活动中，印尼铁路公司携手主持人兼公众人物阿楠达.欧美斯担任品牌大使，邀请公众体验火车旅行的乐趣。

印尼铁路公司商务经理丹迪表示，#ayonaikkereta活动呈现了一种更清新、更温暖的方式，更贴近人们的日常生活。

他披露，每个人乘坐火车的经历都不尽相同。有些人欣赏沿途风景，有些人与家人同行，有些人则与爱人相聚。

为了提升乘客的旅行体验，印尼铁路公司还推出了一系列商业服务和项目。

这些创新包括提供个性化服务的超高端旅行体验"努山达拉探索者"（Nusantara Explorer）；提供精选家常美食的"火车上的瓦特格"（Warteg on Train）；以及印尼铁路公司121的AI服务助手印尼铁路公司LA，可以帮助乘客获取24小时旅行信息。

丹迪表示，提供这些不同的服务是为了满足客户的各种需求。

此外，印尼铁路公司推出了"额外座位五折优惠"计划，乘客可以以五折的价格购买旁边空出的座位，享受更宽敞的乘坐空间。

印尼铁路公司还推出了"Rame Deals"套餐，为家庭、社区或团体预订同一列车的所有座位提供优惠价格。

印尼铁路公司希望通过与阿楠达的合作，推出各项服务，并开展创意十足的数码化活动，#ayonaikkereta 活动能够鼓励人们乘坐火车旅行，并分享旅途中的故事。（ALW）



印尼铁路公司商务经理丹迪。

政府计划调整出口外汇规定

（雅加达讯）财政部长苏阿哈西尔表示，政府目前正在制定出口外汇收入相关法规的修订方案，主要目的是提高出口所得美元在国内兑换成本币的比例。

据美都新闻网报导，苏阿哈西尔于11月3日（周二）在雅加达印尼央行举行的金融体系稳定委员会新闻发布会上表示，政府正研究修改出口外汇管理规定，以推动更多出口所得美元在国内进行兑换。财长介绍，通过调整相关法规，政府希望提高出口外汇收入的兑换比例。他指出，调整出口外汇管理规定，是政府进一步优化国家外汇资源的战略之一。

政府希望确保出口行业获得的外汇能够得到充分利用，从而加强印尼金融体系及国内金融市场的稳定性和韧性。

苏阿哈西尔说："我们希望通过提高出口所得外汇的兑换比例，为国内金融市场提供更有力的支撑。"

AITTA ALLIANCE OF THE INDONESIAN TOUR & TRAVEL AGENCIES
IATA
ASTINDO



ayowisatatour
爱友旅行社

• 董事总经理 梁伟强 (Mr.WIWI) •
手机或 :+62 855 1228 089
※1974年至2006年三十二年任职于 ANTATOUR 旅行社任总经理。
※2006年至今成立爱友旅行社 AYOWISATA TOUR (PT GLOBALINDO KREASI WISATA) 旅行社。

旅游部: 0878 8839 2068
机票部&酒店部: 0815 1388 9973
签证部&护照部: 0815 1999 9631

敝社强项:
- 销售全世界之国际机票,持 IATA 销售国际机票执照
- 销售全国国内机票

出国旅游团
- 承办一般普通级、中上级及高级(五星级)之旅游团
- 赴世界各地之大团或小团
- INCENTIVE TOUR 接办百人或千人之团体
- 包机团
- 公司奖励团,敝社是数家大企业公司之指定旅行社,赴世界任何地区
- 正规团即敝社举办之定期出发团，赴中国、日本、欧洲、澳洲及其他国家
- 接办家庭组团(十人以上)
- 联盟团
- 签证部,承办世界各地之签证
- 预订酒店(国外及国内)
- 中文或英文领队及导游服务

•社交媒体•
ayowisatatours AyoWisata

PT. Globalindo Kreasi Wisata (AyoWisata) ; Hunting : (021) 50323767

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报



创立至今最艰难时刻
Canva预示将裁员

（悉尼讯）总部位于悉尼的全球知名线上设计平台——Canva，在成长速度10年来首度放缓后，宣布组织大改造，1271人（约占员工总数的22%）将受影响，包括裁员、调整职务或转调到主要办公据点。实际裁员人数尚未公布。

据外媒报导，Canva首席执行员柏金斯（Melanie Perkins）在致员工信中表示，新科技正改变人们的创作方式及对产品的期待，小幅调整已不足以因应。

她形容这次重整是Canva创立13年来最艰难的时刻。该公司将简化组织、减少过度细分的专业分工，回归充分授权的小型团队。

Canva让没有设计背景的人也能制作简报、社群图片与行销素材，是设计软体领域的重要业者。根据该公司官网，2025年月活跃用户达2亿6000万，全年营收35亿美元。

报导指出，这次变革反映整个软体业面临的变局：人工智能（AI）让使用者不靠专门软体也能自行完成更多工作，企业则运用AI减少人力需求。

另一边厢，Canva同时宣布，将有更多产品团队以悉尼为主要据点，更多员工将面对面共事。明年1月起，多数采混合办公的员工，每周须进办公室2天至3天。



在巴西组装汽车一年
比亚迪市占率大跃升

（圣保罗讯）中国电动车大厂——比亚迪（BYD）在巴西开始组装汽车约一年后，其当地市场占有率已增长逾一倍。该汽车制造商正加速扩张，希望成为巴西汽车市场的主导企业。

比亚迪发布声明指出，截至今年10月，该公司在巴西新登记车辆达19万3200辆，比去年同期增长逾1.2倍，市占率达到9.7%，亦远高于去年同期的4.2%；仅10月的单月份新车登记量就达到2万4100辆，按年增长1.38倍。

比亚迪把巴西视为全球成长的关键市场，要在这个南美洲最大经济体的市占率大幅提升。该公司位于巴西巴伊亚州（Bahia）的产业园一直采用从中国运来的半散件（Semi-Knocked Down）组装汽车，已成为该公司在当地扩张的重要支撑。

声明称，比亚迪在巴伊亚州的工厂已累积组装逾15万辆汽车，并创造9500个就业机会。

“目前，该工厂的建设已进入最后阶段，新的焊装和涂装设施正在进行进一步的营运测试。冲压工厂的建设也取得较大进展，完工后将补齐实现在地化生产所需的剩馀制造基础设施。”

该公司巴西区高级副总裁巴尔迪（Alexandre Baldy）表示，“我们的目标是到2030年，成为巴西汽车市场的领导者，而目前的成绩表明，我们具备实现这一目标所需的一切条件。”

骇客利用虚假面试和恶意程式码
窃取币安60亿美元加密货币

（纽约讯）币安（Binance）当地时间周二发布了一份关于其加密货币平台60亿美元遭骇客攻击的详细调查报告，揭露了攻击者如何利用虚假面试和恶意程式码窃取资金。

法新社报导，这家加密货币交易所表示，已动用自有资金恢复了98%的受损资产，剩馀部分为交易量较小、难以取得的加密货币。

这次攻击发生在10月29日，持续约4小时。美国联邦调查局（FBI）将这次攻击归咎于与朝鲜有关的骇客。

平壤方面否认了这些指控，最高领导人金正恩的妹妹金与正称这种说法是“荒谬的言论”。

币安表示，被盗的63亿4000万美元中约有28亿5000万美元（115亿8800万令吉）已被冻结，这意味著攻击者无法使用或将其兑换成其他货币。

币安是全球日交易量最大的加密货币交易所。这次骇客攻击被认为是史上最大的加密货币窃案，消息一出，大多数主流加密货币的价格便大幅下跌。

据币安称，攻击者早在6月就开始了入侵计划。

首先，他们诱骗一位平台工程师下载了一款植入病毒的Homebrew（一款广为人知的程式设计软体）。

币安的网络安全团队识别并清除了该恶意软体，但骇客已经收集了该工程师及其同事的资讯。

9月份，攻击者透过合法的求职平台联系了另一位币安工程师，并为其安排了一家虚构公司的面试机会。

在透过社群媒体分享照片和影片建立信任后，他们要求这位工程师下载测试程序，作为面试流程的一部分。

币安表示，该测试程式包含恶意软体，采用了“复杂的混淆和规避技术”，包括用恶意版本替换合法的开发工具元件。

该恶意软体对攻击的成功至关重要，因为它使骇客能够与币安的内部系统建立连接。

10月20日，攻击者利用获得的存取权限和内部人工智能（AI）工具，控制了另外两名工程师使用的软体。9天后，他们触发了恶意程式码，发动了攻击。

5个月内最强变最弱
韩股早已埋下伏笔？



（首尔讯）从一项技术指标来看，韩国股市正呈现自2024年末季以来最为悲观的技术型态，因为50日移动平均线即将跌破200日移动平均线，形成所谓的“死亡交叉”。

据外媒报导，上一次韩国综合指数出现“死亡交叉”后，韩股在剧烈震荡、反复拉锯的走势中持续下跌，直到2025年4月才触及一个重要波段低点。这个低点后来成为强劲反弹行情的起点，指数并于今年6月创下波段高点。

然而该指数从6月22日触及9114.55点，创下新高后，迄今崩跌逾38%，尽管从今年初算来仍保住约35%涨幅。

值得一提的是，随著中东局势冲突加剧，韩股今日开低走低，盘中一度跌逾4%，陷如5600点保卫战。截至大马时间下午2时50分，韩国综合指数暂报5626.08点，下跌233点或3.98%。

外媒分析，对长期投资者而言，市场通常在筹码经过充份清洗后逐渐筑底，这样的特性或许能带来一些安慰。但问题在于，目前韩股的筹码整理似乎尚未完成。

“即使韩国综合期货价格持续下跌，未平仓合约数量却不断增加，显示市场仍有新的空头部位持续建立。”

值得一提的是，随著美国科技股传出的悲观讯号，那斯达克100指数已从10月6日高点回档超过10%，符合进入修正区的技术定义，投资者对韩国股市转趋谨慎并不令人意外。

此外，韩股技术面走弱其实已持续一段时间。韩国综合指数在9月期间多次尝试突破8月高点，却始终未能成功，为10月主导市场的这波卖压埋下伏笔。

外媒指出，在这种情况下，投资者可能还不愿意这么快就认定市场已经形成稳固底部。

明年3月恐陷全面干旱
菲律宾政府备粮因应

（马尼拉讯）菲律宾正面临强烈厄尔尼诺现象（El Niño）威胁。气象预测显示，明年3月底全国恐都将陷入严重干旱。政府正安排白米进口，并加强劳工保障，企业界则关注食品价格及汇率波动可能带来的营运压力。

台湾中央社报导，菲律宾大气地球物理和天文管理局（PAGASA）最近发布干旱预测报告显示，干旱风险正随著厄尔尼诺现象持续而逐步扩大，今年11月底前可能有25省陷入干燥状况、19省出现干旱、6省发生旱灾。

根据报告，到了明年3月底，全菲律宾可能进入严重干旱状态。

菲律宾气象局定义，干燥状况指连续2个月降雨量“低于”正常水平；干旱是指连续3个月降雨量“低于”正常水平，或连续2个月“远低于”正常水平；旱灾则指连续5个月“低于”正常水平，或是连续3个月降雨量“远低于”正常水平。



菲律宾科技部长索里顿在10月初的记者会上说明，旱情预测主要是依据降雨量判定，实际水资源供应是否出现危机，将取决于政府及民众如何管理水库与地下水资源。

面对可能持续至明年第一季的厄尔尼诺现象，菲律宾政府正积极提升粮食储备，包括趁早向外国进口白米。

忧有钱也买不到米菲律宾农业部助理部长德梅沙上周在一场记者会上指出，政府须赶在东南亚主要稻米出口国受到厄尔尼诺现象全面冲击之前进口白米，否则明年即使有钱，也可能面临无米可买的情况。

他也指，近来菲律宾披索兑美元汇率贬值，也将抬高进口白米的成本。

另一方面，菲律宾劳工部周一推出1530劳工服务专线，处理劳工和雇主之间的争端，包括因干燥与高温工作环境可能产生的薪资、聘用、劳动法、职场安全与健康等问题。

《菲律宾星报》周二引述业界人士报导，厄尔尼诺现象可能于明年引发另一波食品价格上涨，进口商品成本也可能增加，民众料会承受更大经济压力。

业界人士说，至于企业本身面临的问题并非需求不足，而是成本上升，因此必须设法提高营运效率及生产力。

美国选民投票
美股担惊受怕？

（华盛顿、纽约讯）美国中期选举投票日于当地时间周二（3日）正式开跑，金融市场弥漫不安情绪，不知期中选举后美股怎么走。

据外媒报导，Evercore ISI发表期中选举分析报告指出，无论共和党或民主党大胜、两党分掌国会，甚至华府政治版图维持现状，都会对美股带来截然不同的影响。

1、最空情境：民主党大胜叠加美伊战争升级　标普500恐跌10%

Evercore ISI表示，在最悲观的情境下，如果民主党赢得参众两院，而美国总统特朗普在新一届国会于明年1月就任前，升高对伊朗的军事行动，那么美股标普500指数年底前将下跌逾10%，降至6800点，抹去今年来所有涨幅。

Evercore ISI首席股票与量化策略员艾曼纽（Julian Emanuel）说，“这将是一波不应该逢低买进的下跌”，理由是油价会飙升、信用利差会扩大，以及经济放缓，可能引发持续一段时间的抛售潮，让2027年初的市场面临艰难局面。

2、最乐观情境：共和党续掌参众两院加美伊和谈　股市将大涨约11%

相较下，最乐观的情境（尽管可能性不高），则是共和党继续掌控参众两院，选举结果没有争议，而且伊朗转而与美国展开谈判，带动油价大幅下跌，预料标普500指数年底将涨至8400点，较美股当地时间周一（2日）收盘水平高出约11%。

3、中性情境之一：国会两党分治　伊朗军事冲突未进一步升级

Evercore的中性情境则假设国会由两党分别掌控，选举结果没有争议，且伊朗军事冲突未进一步升级。在此情况下，标普500指数年底目标为7750点，较2日收盘水平高出不到3%。

这种结果代表“短期维持现状”，之后则逐步朝向两党合作、寻求伊朗地缘政治问题的解决方案发展。

Evercore指出，这次期中选举正值总体经济压力日益升高之际，包括美国德州西部轻原油（WTI）价格来到每桶约100美元、美国2年期与10年期公债殖利率差距缩小，以及市场预期美联储（Fed）将于12月9日昇息。

同时间，超大规模云端运算业者面临愈来愈大的融资需求，以支应人工智能（AI）基础建设扩张。Evercore预估，这些业者在2027年将必须筹措资金，以支应高达1兆3000亿美元（约5兆2924亿令吉）的资本支出。

这将使资本市场承受更大压力，尤其目前这波多头行情已从2022年底延续了4年。

AI带动的资料中心建设，已成为今年期中选举中选民高度关注的议题，而民主党是反对声浪的主要代表。根据外媒调查，80%民主党选民反对在住家附近兴建AI资料中心，仅4%表示支持。

Evercore指出，“在这样的背景下，如果选举结果受到质疑，股市很可能承受卖压。”

4、中性情境之二：民主党全面获胜　但美伊冲突未进一步升级

不过，民主党获胜本身并不一定会终结这波涨势。在Evercore设定的另一种情境中，民主党赢得国会参众两院，选举结果受到争议，但美国对伊朗的军事行动并未升级。在此情况下，标普500指数年底预料将收在7650点，较2日收盘水平高出略多于1%。

分析员表示，在这样情况下，任何初期跌势“都是买进机会”。不过，逢低买进策略的唯一例外，是美伊战争大幅升级导致油价继续飙高，因为那会损害经济稳定与企业获利。

Evercore认为，如果没有军事行动升级，就代表即使面临选举诉讼，特朗普仍愿意考虑所有替代方案，包括与民主党展开跨党派合作。

Evercore维持原先的基本预测不变，标普500指数年底目标仍为7750点，理由是经济持续保持强劲，应有助于推升企业获利，进而带动股市上涨。

Evercore将任何“由期中选举引发的下行波动”视为加码核心AI相关持股的买进机会，因为标普500将在今年底或明年初再创新高。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报



3年前考获飞行执照
20岁女副机师罹难 坠机前求救对话曝光

（华盛顿讯）美国佛罗里达州1日发生严重空难，一架小型飞机失控后高速坠落在一条繁忙道路附近，机上9人全数罹难，其中包括年仅20岁的副机师菲尔盖拉斯（Nathalia Gadelha Filgueiras）。美媒周一报道指出，菲尔盖拉斯展现出过人的飞行天赋，早在3年前仍就读高中时，便已取得飞行执照。

综合美媒《纽约时报》及CNN报导，根据机场空中交通管制无线电通讯追踪网站LiveATC.net截获的录音，菲尔盖拉斯在飞机坠毁前，曾通报机身表面出现结冰情况，并遭遇中度湍流。然而，没过多久，她便以愈发慌张的语气发出“Mayday”求救讯号。

菲尔盖拉斯起初通报，飞机正以每分钟1万呎的速度急速下降，但情况随后进一步恶化。飞机坠地前，她在通讯中惊慌喊道：“我们超速了，正在以每分钟2万呎的速度下降……我们要撞到地面了！”

不过，实时飞机追踪平台ADS-B Exchange的资料显示，菲尔盖拉斯当时面临的情况实际上更严峻。在相关追踪数据中断前，飞机一度在短短1分钟内急降2万7000呎。

美国太空总署署长艾萨克曼（Jared Isaacman）也在社交媒体发文，称赞菲尔盖拉斯即使身处极度危险的情况下，仍坚守岗位，直到最后一刻都与空中交通管制部门保持联系。

《纽约邮报》报导，菲尔盖拉斯的母亲透露，女儿自小便经常乘坐父亲驾驶的小型飞机，也因此从小立志成为一名机师。

事实上，菲尔盖拉斯的飞行天赋早已获得地方媒体的关注。美国地方电视台WPEC于2023年报道，当时年仅17岁、仍在就读高中的她，已透过校内航空课程考获飞行执照，相关费用则由当地学区资助。

她当年接受访问时分享：“我喜欢与众不同，所以我觉得这很酷……有些人觉得这很奇怪，因为我会驾驶飞机，却不会开车。我的意思是，我其实会开车，但很多人觉得这很滑稽。”

菲尔盖拉斯的家人透露，菲尔盖拉斯一直希望有朝一日能成为商业航空公司的飞行员，但由于年龄尚轻，当时未符合应征美国航空公司职位的资格。

尽管如此，她在这次空难发生前，已累积超过1300小时的飞行经验。

母亲悲痛地表示：“我希望她能实现自己的梦想，但我知道她的梦想最终会让她离开我。”

外媒报导，这起空难的肇事原因仍有待调查。美国国家运输安全委员会（NTSB）周一则指出，飞机在高速撞击地面前，可能已在空中解体。



不满为56性罪犯减刑
智利爆发示威要司法部长下台

（圣地亚哥讯）智利周二有数百人在总统府外示威，就至少56名性罪犯获得减刑要求司法部长辞职。

法新社报导，大约500名女性脖子上挂著紫色围巾，在极右翼总统卡斯特的官邸前高喊女权主义口号并载歌载舞。

举著标语牌的42岁厨师索托说，罪犯“必须回去（监狱），他们必须与整个社会隔离”，促司法部长拉瓦特下台。

她告诉法新社：“我真的很生气，因为我们每个人在某个时候都经历过某种形式的虐待。”

两周前，当地媒体Interferencia透露，一群被判强奸罪和其他性犯罪的罪犯将获得减刑。

民调机构Cadem称，这一消息使卡斯特的支持率进一步下降至26%，创下他8个月总统任期以来的新低点。

卡斯特本人曾表示，国家“辜负”了受害者。

47岁的行政人员冈萨雷斯说：“他们削减医疗保健资金，削减各方面的资金，这已经很严重了，但这简直是雪上加霜。”

拉瓦特表示，他是遵循最高法院的指导方针，不能拒绝减刑。

反对派宣布将在国会要求对拉瓦特进行弹劾审判。

拉瓦特过去作为律师的经历已经招致批评，他曾为被指控挪用公款的前总统皮诺切特辩护。案件在皮诺切特去世后结案。

特朗普成“跛脚鸭”总统
展现和解姿态但能维持多久？

（华盛顿讯）在民主党横扫美国中期选举，使特朗普成为跛脚鸭总统后，他出人意料地展现出和解的姿态；但这种姿态能持续多久，谁也说不准。

从重启对伊朗的军事行动到否决民主党的法案，这位脾气暴躁的80岁老人仍有可能利用剩馀权力，在他任期的最后两年里制造重大混乱。

“每当特朗普被逼到墙角，他都会更加大声叫嚣，奋起反击”，乔治华盛顿大学媒体与公共事务学院院长洛格告诉法新社。

特朗普周二向民主党人表示祝贺，并表示他愿意与他们合作。他可能不得不这样做，尤其是在共和党人因这场败选而对他反目成仇的情况下，许多人将败选归咎于伊朗战争。

但与此同时，特朗普一再吹嘘他拥有否决任何民主党提出的法案的行政权力。他甚至发布了一张印有“否决”字样的红色棒球帽照片。

据报导，特朗普政府已制定一项计划，利用行政命令强行推行其强硬的移民政策，就像他在第2任期的前100天里所做的那样。

这位曾两度被弹劾的川普，也是美国史上首位当选总统的罪犯，表示他已准备好反击民主党主导的调查。

外交政策是即将卸任的美国总统，仍然拥有广泛权力的领域之一。



尽管特朗普周二表示仍在寻求达成一项结束他于2月发动的这场战争的协议，但他可能仍会重启对伊朗的大规模军事行动。

他告诉福克斯新闻：“否则我就把事情做完。”

布鲁金斯学会的哈斯告诉法新社：“我认为他不想让自己的政治遗产是战争贩子。他希望自己的政治遗产是让美国更加强大。”

特朗普也驳斥了有关他可能在伊朗战争持续期间解雇五角大厦负责人赫格塞思的猜测，认为这是内阁改组的一部分。

特朗普一直希望被视为和平缔造者，他可能会继续敦促乌克兰与俄罗斯达成和解。新一轮三方会谈定于下周举行。

但特朗普与他视为平等的大国领导人——中国国家主席习近平和俄罗斯总统普京之间的谈判筹码，可能会因中期选举的失利而受到影响。

距离3人可能于本月稍晚在中国举行的峰会不到两周，选举的猛烈抨击接踵而至。

然而，建筑业巨头特朗普或许会选择避免对抗，转而专注于他最热衷的话题，在华盛顿留下他的“实体遗产”。

在中期选举的最后一次演讲中，特朗普几乎没有提及政策，而是大谈特谈他对林肯纪念堂倒影池的翻新以及其他美化华盛顿的计划。

他最引以为傲的是正在白宫建造的耗资4亿美元的巨型宴会厅，预计将于2028年底完工，届时距离他正式卸任也仅剩几天时间。

30年来首宗
纽约儿童染麻疹病逝

（纽约讯）美国纽约州一名儿童因感染麻疹死亡，当局周一表示，这是该州30年来首宗与麻疹相关的死亡病例。

法新社报导，根据纽约州和刘易斯县卫生部门的消息，该名儿童在纽约州北部的刘易斯县死亡。

纽约州州长霍楚在一份声明中称：“得知刘易斯县一名儿童因感染麻疹死亡，我感到非常痛心。”

她说：“作为一名母亲和祖母，我无法想像这个家庭正在经历怎样的痛苦。”

霍楚是一名民主党人，她似乎将这宗死亡病例与美国总统特朗普的政府卫生政策联系起来，称这是“一个毁灭性的提醒，当华盛顿蓄意破坏数十年来在保护美国人免受可预防疾病侵害方面取得的进展时，我们将面临怎样的风险”。

美国正面临35年来最严重的麻疹疫情。根据美国疾病管制与预防中心（CDC）统计，截至10月29日，美国47个州共报告了4834宗病例。

由于州内及其邻近州爆发麻疹疫情，霍楚10月宣布纽约州进入灾难紧急状态。

经过多年的有效疫苗接种运动，美国于2000年宣布麻疹已被根除。



但近年来，随著人们对疫苗的怀疑日益加深，以及对卫生当局的不信任感不断增强，这种疾病卷土重来，且情况令人担忧。

麻疹会导致发烧、呼吸道症状、疼痛的皮疹，严重时会导致肺炎和脑炎，甚至死亡。这种疾病每年在世界各地夺走数万人的生命。

伊朗巨幅广告牌
威胁杀死特朗普

（德黑兰讯）伊朗周二在德黑兰出现巨大的广告牌和横幅，扬言要杀死美国总统特朗普。

法新社报导，“我们将杀死特朗普”的标语高耸于德黑兰繁忙的革命广场上，画面中的特朗普在铁窗后，低著头。

自2月28日美国与以色列联合空袭伊朗，炸死伊斯最高精神领袖哈梅内伊并引爆战争以来，德黑兰周围经常出现嘲讽特朗普并扬言报复的广告牌和标语。

近日，各方重新展开外交努力，促使德黑兰和华盛顿进行谈判，以防止这场已蔓延至整个中东地区并推高全球物价的战火重燃。

至关重要的美国中期选举在周二举行，选民对特朗普政府的不满部分源自于伊朗战争。

特朗普表示，达成协议是“有可能”的。

在德黑兰北部熙熙攘攘的塔吉里什广场，一场露天展览展出了特朗普的画像，其中一幅画描绘了他脸部血淋淋地躺在地上，一只脚踩在他头上。



另一幅画则描绘一枚炸弹遮住了他的脸，显然是在致敬比利时超现实主义画家马格里特1964年的画作《人子》（The Son of Man）。

附近，一个真人大小的监狱牢房模型一直维持在展出状态，一名演员扮演特朗普在里面待了一整天。旁边的萤幕播放著美国空袭伊朗造成的破坏画面。

伊朗指责特朗普在战争期间蓄意攻击平民目标，包括一所学校和一场婚礼，造成数十人死亡，包括妇女和儿童。

自1979年伊斯兰革命以来，伊朗的公共空间中就出现了国家资助的广告看板和壁画，用来表彰盟友、颂扬军事人物，并向对手，特别是美国和以色列，传递政治讯息。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

王毅吁加强中国与湄公河国家执法安全合作



中国外长王毅说，中国与参与澜沧江—湄公河合作的东南亚国家，应加强执法与安全领域的一体化合作。

据路透社报道，王毅星期三（11月4日）在北京举行的联合记者会上作出上述表述。

泰国外长西哈萨（Sihasak Phuangketkeow）在记者会上说，会议也讨论通过智慧农业、数码贸易、人工智能（AI）、教育、医疗保健及可持续旅游等领域的合作，推进创新走廊建设。

在前一天举行的亚太经济合作组织（APEC）第37届外交和贸易双部长会议上，王毅呼吁各成员深化团结协作，维护多边贸易体制，推动亚太共同体建设。这场会议以视频方式在北京举行，由王毅和中国商务部长王文涛共同主持。

王毅说，面对国际局势风云变幻，亚太地区始终是稳定板块、增长引擎、合作高地。“当前经济全球化遭遇逆风，亚太合作向何处去，是我们必须回答的时代之问。”

他提出，各成员应坚持相互尊重，深化团结协作，以实际行动践行亚太共同体理念；维护以世界贸易组织为核心的多边贸易体制，发挥区域贸易安排的引领作用，建设开放型亚太经济。

王毅也呼吁加快推进亚太数智转型，培育新的合作增长点，并拓展合作路径，实现可持续发展；坚持普惠包容，倡导绿色低碳，维护能源和粮食安全。

王毅指出，即将召开的APEC领导人非正式会议是事关亚太未来发展的一次重要会议。中国愿同各方齐心协力，做好APEC“中国年”收官阶段工作，为领导人会议达成丰硕成果贡献力量。

中国是今年APEC会议东道主，领导人非正式会议将于11月18日至19日在深圳举行。

中国：国际刑事法院
应防止不当扩大管辖权



（纽约讯）中国常驻联合国副代表孙磊当地时间周一在联合国大会“国际刑事法院报告”议题下发言，指出国际刑事法院应防止不当扩大管辖权。

新华社报导，他说，近年来，国际刑事法院在建立过程中未能妥善解决的一些问题更加凸显，特别是法院的管辖权、同非缔约国的关系、国家元首管辖豁免等问题引发诸多争议。一些案件给地区稳定和国家间关系带来复杂影响，引发关于国际刑事法院自身政治化和双重标准的质疑。中方注意到，今年以来，多个缔约国宣布退出《国际刑事法院罗马规约》。在此背景下，国际刑事法院和各方应全面深入思考，如何进一步改进法院工作，切实赢得国际社会的信任和支持。

他说，中方全程参与《罗马规约》谈判，一贯主张国际刑事法院应秉持独立、客观、公正立场，全面、善意解释《罗马规约》和一般国际法，严格遵循补充性原则和国际合作原则，避免政治化和双重标准。关于管辖权，中方不认同国际刑事法院在安理会移交情势之外管辖非缔约国国民。法院的管辖权来自主权国家授权。未经非缔约国同意管辖该国国民，违背国家主权原则，也不符合条约法的基本原则。

同时，国际刑事法院应防止不当扩大管辖权。法院在有关国家退出《罗马规约》后继续对其行使管辖权、仅以有关犯罪行为的部分要素发生于缔约国领土就主张管辖，这些问题均引发较大国际争议，法院应予认真反思。关于国家元首的管辖豁免，中方认为《罗马规约》第27条的规定仅对缔约国有约束力，不能改变缔约国根据条约或习惯国际法对他国负有的义务，即尊重第三国国家元首等国家官员刑事管辖豁免。国际刑事法院不应提出可能导致被请求国违反其对第三国豁免义务的协助请求，这也为《罗马规约》第98条所确认。

他说，各方对国际刑事法院的不同立场已充分表明，法院履职必须充分尊重各国国家主权。中方期待国际刑事法院能够有效回应各国合理关切，认真审视自身运作中的问题与教训，以实际行动为国际法治作出贡献。





中俄防务部门称两国关系
达到前所未有高水平

（北京、莫斯科讯）中国和俄罗斯周二表示，两国关系持续深化并达到新的高度。俄罗斯国防部长别洛乌索夫当天访问北京，与中国中央军委副主席张升民举行会谈，推动加强两国军事合作。

综合新华社和法新社报导，据俄罗斯国防部称，别洛乌索夫在访华期间表示，俄中战略伙伴关系已达到“前所未有的高水平”。

声明还指出，两国关系建立在俄罗斯总统普京与中国国家主席习近平之间密切的个人交往基础之上。

张升民在钓鱼台国宾馆会见来访的别洛乌索夫。

张升民说，在习近平主席与普京总统战略引领下，中俄关系进入更有作为、更快发展的新阶段。“我们愿同俄方一道，深入贯彻两国元首重要共识，持续加强战略沟通，更好捍卫各自国家主权、安全、发展利益，有力维护世界和地区和平稳定。”

别洛乌索夫说，“俄方愿同中方继续密切协作，加强战略磋商，坚定相互支持，拓展各领域务实合作，推动两国两军关系发展取得更多成果。”

此次中俄防务部门官员会晤正值亚太经济合作组织（APEC）领导人非正式会议召开前夕。本届会议将于11月18日至19日在中国深圳举行。

普京此前表示有意出席此次峰会。美国总统特朗普也表示，他可能参加会议。

克里姆林宫今年9月曾表示，普京与特朗普讨论过在峰会期间与习近平举行三方会晤的可能性。

甲州选战 直击 →

年轻仁医急病离世诊所停运
病人纷留言悼念：感恩遇上好医生

（香港讯）诊所日前向病人发出通知，指张世华医生因急病离世，诊所将停止运作，而病人的医疗纪录则按照医务委员会守则，交由另一名医生保存。消息传出后，不少病人在社交平台留言悼念。有人分享自己两度求诊的经历，感谢张医生为人踏实正直，诊症时耐心讲解，并叮嘱病人注意饮食、多吃原型食物，感慨表示：“感恩病人遇上好医生。”

港媒《星岛头条》报导，诊所发出通知，指张世华医生近日因急病离世。多年来，张医生不仅是病人眼中的仁医，也是大家信赖的健康守护者。随著诊所停止运作，诊所团队将按照医务委员会守则，妥善保存病人的医疗纪录，并交由另一名医生负责，同时通知相关病人。

帖文引来不少网民留言悼念。有网民表示，自己在中秋节收到通知时感到十分突然，不禁感叹“人生无常，知足常乐”。也有病人称赞张医生非常有耐心，会详细讲解检查程序，并分享如今每当想吃加工食品时，便会想起医生再三叮嘱要忌口、多吃原型食物，因而打消念头。

亦有网民留言表示：“好难得遇到一个比自己更紧张身体健康的医生”、“有真正医德的医生真的快绝迹”、“张医生好年轻，好可惜”。有病人则感谢张医生多年来以仁心照顾病人，并祝愿他安息。

一名曾向张医生求诊的病人在Threads发文回忆，自己虽然只看过张医生两次，却留下深刻印象。事主当时胃部十分不适，却一直拖延就医，期间曾误服强效胃药，也连续五天在上班时喝下一公升牛奶，以为牛奶有助保护胃部。

此外，事主当时连喝水也觉得有怪味。虽然有人提醒可能是胃酸倒流所致，但事主仍不以为意，认为症状未必与胃酸倒流有关。

事主形容，张医生为人踏实、正直，诊症时说话直接，当时便提出两个选择：“一是开药给你，然后你走；二是安排照胃镜。”事主最终决定接受检查。离开诊所前，张医生先开了少量药物，并为事主安排胃镜检查。

约一星期后，事主回到诊所看检查报告。张医生看著萤幕说：“你看看，你的食道已经溃烂了。你可以想像，如果当时没有服药，食道的情况一定会更严重。”

随后，张医生转动萤幕，耐心教她如何阅读影像，并指出胃部也有问题。



事主忍不住问：“其实压力会不会造成影响？”这次求诊让她有所反思，并表示：“很感谢张医生，除了帮我治疗，也让我重新检视自己在事业上是否应该有所反思。”

张世华医生离世，令人深感惋惜。病人记住的，不只是药物与检查，更是他耐心讲解、再三叮嘱的身影。对病人而言，能遇上一位用心看诊的好医生，是一份难得的福气。愿张医生安息，也愿大家珍惜健康，感念每一位用心守护病人的医者。



“十五五”时期中国将新建
约15个民用运输机场

“十五五”时期，中国将新建约15个民用运输机场，并推进资源容量紧张的枢纽机场改扩建。

据第一财经报道，中国国家发展改革委星期三（11月4日）召开奋进“十五五”系列新闻发布会，介绍夯实发展支撑有关情况。

中国国家发改委基础设施发展司司长夏鑫说，“十五五”时期，中国将新建约15个民用运输机场，行业安全水平、服务能力、基础设施迈向国际一流。

在重点任务方面，以北京、上海、广州、深圳、成都、重庆为中心，打造主辅协同、功能互补、客货兼顾的世界级机场群，提升乌鲁木齐、西安、昆明、哈尔滨面向特定区域的国际航空枢纽功能，推进资源容量紧张的枢纽机场改扩建，合理加密支线机场和通用机场布局，促进国际航空货运健康有序发展。同时，推进国产大飞机规模化系列化发展。

在重大工程方面，建成呼和浩特、厦门、大连新机场，建设广州、南通新机场，推进三亚等新机场的前期工作，实施一批枢纽机场改扩建，建设一批边境地区机场。

新疆政府：76岁新加坡游客病危获救
将每年向医院捐款逾万元

中国新疆维吾尔自治区政府官方新媒体账号发文称，一名76岁的新加坡游客在新疆病危获救后，决定每年向医院定向捐赠10万元人民币，资助经济困难患者，这是这家医院首次收到个人定向捐赠。

新疆政府官方新媒体账号“新疆发布”星期二（11月3日）发布题为《在新疆经历了什么，让这位外国老人深受感动？》的文章和视频。

新疆政府称，76岁的新加坡人许森福在10月14日从塔什库尔干到莎车，高原反应让他突发急性高原性肺水肿，左心衰竭合并急性肺水肿、Ⅰ型呼吸衰竭、心源性休克。因为年事已高，他身上还叠加其他基础疾病。许森福被紧急送进莎车县人民医院重症医学科时，“生命已危在旦夕”。

视频中，许森福回忆：“在120（中国医疗急救号码）（去医院）的路上，其实我已经完全不能够呼吸。”许森福的妻子说：“血氧好像从50降到38的时候，我心里面很怕很怕。”

新疆政府称，上海市第十二批“组团式”援疆医疗人才、浦东新区人民医院急诊与重症医学科专家邹海，随后牵头评估，带着重症团队抢救，联合多学科研判病情，和新疆本地医护人员并肩作战。老人一天天脱离危险，在10月17日脱机拔管，最终康复出院。

在新疆政府的视频中，躺在病床上的许森福形容：“就是从死亡边缘救回来了。”

据介绍，为回馈医院的救命之恩，许森福近日在莎车县人民医院做了一个决定：以个人名义，每年向医院定向捐赠10万元人民币，资助重症医学科经济困难的住院患者。这是这家医院历史上第一次收到个人定向捐赠。

新疆政府文章引述许森福的话称，这次的经历让他深受感动，捐款是“在我能力范围里面，尽一点绵力”。许森福的妻子也说：“千言万语都没办法表达我的感激之情。”

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

BCA 汇率

（2026年11月4日）
来源：中亞銀行（BCA）

外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	17.940,00	18.220,00	17.940,00	18.220,00
新元	SGD	13.967,61	14.298,05	14.011,00	14.360,00
歐元	EUR	20.123,30	20.493,86	20.112,00	20.476,00
澳元	AUD	12.448,57	12.808,66	12.504,00	12.749,00
英鎊	GBP	24.109,57	24.567,85	24.118,00	24.545,00
日元	JPY	112,88	115,82	112,42	116,19
人民幣	CNH	2.713,94	2.732,42	2.626,30	2.794,26
令吉	MYR	4.460,62	4.480,00	4.394,37	4.497,10

中国央行下调股票回购增持再贷款利率至1%

中国央行加大股票回购增持再贷款政策支持力度，将利率下调至1%，并称将提供充足额度保障，以维护资本市场平稳运行。

据中国人民银行网站消息，股票回购增持再贷款利率自星期三（11月4日）起下调0.25个百分点至1%。政策支持对象为21家全国性银行和五家系统重要性城市商业银行，再贷款支持比例为100%，期限为一年，可根据银行需要展期。

银行可在再贷款利率基础上适当加点，合理确定股票回购增持贷款的期限和利率，加快贷款投放，增强上市公司和主要股东的市值管理能力。

中国央行指出，11月2日股票回购增持再贷款座谈会召开后，银行已向央行申请超过2000亿元人民币的再贷款额度。



央行也说，后续将继续充分满足银行的再贷款需求，支持银行积极对接上市公司和主要股东的融资需求。

英伟达中国客户据报订购600万颗晶片

未来四个月料仅获交付1%

由于美国晶片巨头英伟达难以提高产量，以满足激增的市场需求，中国人工智能（AI）企业预计，未来几个月只能收到已订购高端晶片中的一小部分。

彭博社引述知情者报道，阿里巴巴、腾讯、字节跳动及其他中国AI和云计算企业，共向英伟达订购约600万颗RTX Pro 5500晶片。不过，这些企业预计，未来四个月只能收到数万颗晶片，约占总订购量的1%。知情者透露，每颗晶片售价超过11000美元（14075新元），迄今累计订单总值约700亿美元。中国大型云服务商对晶片的强劲需求，凸显中国AI算力严重短缺的问题。这也反映出，尽管中国本土硬件制造商不断取得技术进展，但仍存在一定局限。

彭博社报道认为，晶片供应不足，将使中国AI企业更难追赶美国的行业领先者。

尽管美国禁止英伟达向中国出售最先进的晶片，但RTX Pro 5500的性能尚未达到美国相关出口管制的限制门槛。不过，由于华为和阿里巴巴旗下平头哥等中国本土晶片制造商，在生产能力和技术水平上仍落后于美国竞争对手，RTX Pro 5500仍是目前中国市场上最好的AI晶片之一。

英伟达多年来一直游说美国政府，希望获准向中国客户出售更多晶片。不过，由于全球产能不足，英伟达正优先生产技术最先进、利润率更高的晶片，供OpenAI和Anthropic等企业使用。

知情者称，中国主要AI企业预计，首批数千颗RTX Pro 5500晶片将在今年底前交付，第二批数万颗晶片则预计于明年2月左右交付。

其中一名知情者说，目前仅有这两批晶片的交付安排获得确认。一名知情者引述某主要买家的内部测算称，随着英伟达预计扩大产能，中国大型云服务商估计，到2027年底可收到约70万颗RTX Pro 5500晶片。然而，最终交付数量仍可能因英伟达调整产能而改变。

英伟达发言人在回应询问时说："遗憾的是，美国企业仍受到美国过时的出口管制措施，以及中国对美国商品进口限制的双重制约。美国的出口管制甚至涵盖近五年前推出的游戏产品。"发言人拒绝评论具体出货数量。

知情者也说，英伟达已向客户发出预警，称由于产品的生产排期存在冲突，在可预见的未来，产能仍将受限。

英伟达的AI晶片由台积电代工生产。随着英伟达和台积电将更多产能分配给Rubin等下一代产品，预计RTX Pro 5500的供应仍将持续紧张。

美国政府担心英伟达性能最强的AI加速器会推动中国的AI发展，并增强中国的军事能力，因此禁止向中国出口这些产品。不过，特朗普政府近期解除了对部分较旧型号晶片的出口限制，这些晶片此前已少量售出。

美国科技媒体The Information在9月27日引述知情者称，中国政府已释放信号，可能允许中国科技公司购买英伟达RTX Pro 5500晶片。路透社上个月引述知情者称，字节跳动、阿里巴巴和腾讯已订购超过300万个、总值超过350亿美元的RTX Pro 5500晶片。

京港签约47个项目

李家超提金融科创出海三大合作方向

第二十九届北京·香港经济合作研讨洽谈会上，两地签约47个项目，香港特首李家超提出金融、科创及出海三大合作方向。

据中新社报道，京港洽谈会星期三（11月4日）在北京开幕，并举行两地重点合作项目签约仪式。

本届京港洽谈会共有47个项目签约，金额达74.79亿美元（约95.7亿新元）。

签约项目中，在京投资项目34个，在港投资项目六个，协议类项目七个。从产业分布看，签约项目覆盖科技服务、商务服务、生物医药、金融、软件和信息技术服务、商业航天、文化旅游等领域。

就京港加强合作，香港特区行政长官李家超在会上提出三大方向，包括推进金融双向开放、深化科创联动及赋能企业出海。

李家超说，香港是国际金融中心，积极连接中国大陆市场与全球资本，是北京企业最方便的国际融资平台。特区政府的大陆企业"出海"专班自去年成立以来，已协助超340家大陆企业，包括超60家北京企业，在香港融资、对接海外标准、取得行业认证和合规安排等。



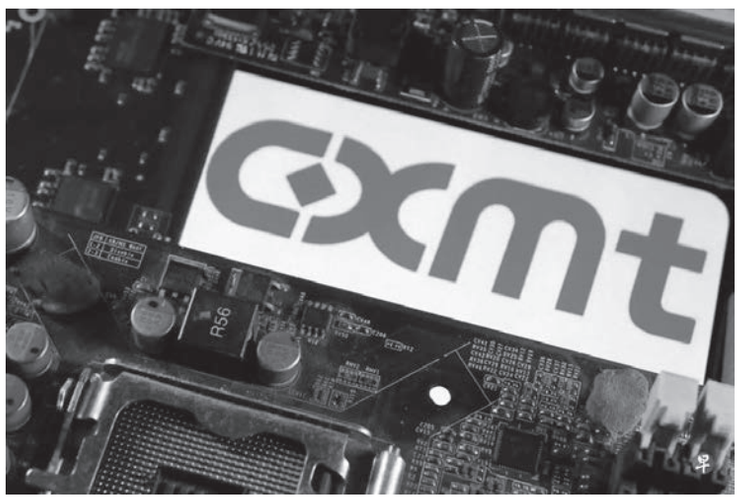
本届京港洽谈会还安排一系列专题活动，涵盖科技创新、专业服务、双向开放以及北京市多个区域的投资推介和交流合作平台，推动两地合作向更宽领域、更深层次拓展。

长鑫科技拟大幅提升回购金额

中国存储晶片制造商长鑫科技董事长提议增加回购股份金额，最高50亿元（人民币）。

长鑫科技集团股份有限公司星期三（11月4日）发布公告称，公司收到董事长朱一明的提议，将几日前披露的回购方案中回购金额由"不低于人民币10亿元（含），不超过人民币20亿元（含）"增加至"不低于人民币25亿元（含），不超过人民币50亿元（含）"。

公告称，此举是基于对公司未来持续发展的信心和对公司价值的高度认可，为维护广大投资者的利益，增强投资者对公司的投资信心，同时促进公司稳定健康发展，有效推动全体股东利益、公司利益和员工利益紧密结合。



据澎湃新闻报道，此前的10月30日，长鑫科技曾召开第二届董事会第八次会议，审议通过了《关于以集中竞价交易方式回购公司股份方案的议案》，拟使用自有或自筹资金，以集中竞价交易方式回购股份，回购金额不低于10亿元、不超过20亿元，回购价格不超过72.69元/股。

根据方案，本次回购股份拟用于股权激励、员工持股计划，以及注销并减少公司注册资本。其中，拟用于股权激励或员工持股计划的股份数量约为实际回购总量的50%，且不高于该比例；用于注销并减少注册资本的股份数量不低于实际回购总量的50%。

业绩方面，长鑫科技披露的2026年第三季度报告显示，公司前三季度业绩大幅增长，实现营业收入2690.24亿元，同比增长738.51%；归属于上市公司股东的净利润1320.4亿元，上年同期为亏损52.8亿元，实现扭亏为盈。

香港第三季GDP增5.2%

创五年来前三季最快增速

香港经济持续向好，今年第三季本地生产总值（GDP）同比增长5.2%；首三季合计则增长5.1%，创下五年来同期最快增速。

香港政府统计处星期二（11月3日）公布上述预估数据。文告指出，受出口增长加快和内部需求稳健所支持，香港经济在第三季强劲扩张。分项数据显示，货品出口总额继第二季上升28.9%后，第三季同比进一步上升30.4%；货品进口上升29.9%；服务输出上升4.3%，服务输入上升5.6%；内部需求方面，私人消费开支第三季同比上升2.8%，但略低于第二季的2.9%。统计处周二也公布，今年9月全港零售业总销货价值估计为334亿港元（约54.5亿新元），同比上升6.4%，高于市场预期的4.7%，连续17个月录得扩张，升幅按月扩大0.8个百分点。今年首九个月合计则上升8.3%。

港府发言人指出，香港经济前景维持正面，增长动力持续；全球人工智能（AI）投资强劲，应继续支持香港的商品出口。此外，服务输出也应受惠于访港旅游业持续增长、跨境运输畅旺以及金融市场活跃。 发言人也说，香港本地方面， 经济的稳健增长和就业收入上升，加上营商前景正面，应会支持消费和投资。不过，外部环境的不确定因素，尤其中东地缘政治紧张和多家主要央行收紧货币政策的事态发展，须密切留意。

另一方面，由香港金管局主办的国际金融领袖投资峰会主峰会星期二在港举行。中国副总理何立峰发表视讯致辞时说，香港经济增长今年前三季度创下五年来新高。他形容："出口、投资、消费协同发力，货运量、贸易量稳健增长，全球人才持续涌入，科技创新发展驶入快车道"。何立峰就香港发展提出四点建议：一、发挥"一国两制"优势，打造更高水平的自由开放经济环境；二、巩固提升香港国际金融中心地位；三、提升金融效能，为科技发展和民生改善提供支持；四、对接中国大陆"十五五"规划，特别是粤港澳大湾区建设和"一带一路"等国家战略。

非官方调查：10月中国服务业扩张速度放缓至三个月新低

星期三（11月4日）公布的一项非官方调查显示，中国10月服务业活动扩张速度放缓至7月以来最低水平。

据路透社报道，瑞霆狗（RatingDog）星期三公布的中国通用服务业采购经理指数（PMI）从9月的51.6降至10月的50.8，创7月以来新低，但仍高于区分扩张与收缩的50荣枯线。

调查显示，10月服务业新订单继续增长，增速与9月大致持平。新出口订单连续第六个月增加，创下2024年以来最长的连续增长纪录。为因应现有工作量，服务业企业继续增聘全职和兼职员工。

不过，市场竞争加剧，促使服务业企业连续第二个月下调平均销售价格，长达一周的黄金周假期也未能带来明显提振。



企业信心也降至7月以来最低水平。受访企业对投入成本持续上涨及市场竞争加剧表示担忧。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

热烈祝贺

印度尼西亚杭州商会

正式成立仪式

暨

叶带凤 女士 荣任

理事会会长

志 庆

凝心聚力 共创辉煌

林 胡 孙 缪 杨

能 晓 齐 仁 礼

莺 杰 全 笑 翔

同 敬 贺

华社
HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报
Redaksi: (021)63868348 EXT. 401
Email: naskahpers@gmail.com
你最忠实的伙伴
Teman Setia Anda
2026年11月5日（星期四） B1



泗水小太阳三语学校初高中学生走进福建
参加2026中印尼青少年“寻根·新侨乡”交流营

（泗水讯）10月25日至11月1日，2026年中印尼青少年“寻根·新侨乡”交流营在福建举行。泗水小太阳三语学校9名初高中学生欧贤良、黄雪钦、李恩欣、林明珠、赖慧玲、王又佩、苏建龙、林俊杰和黄慧钦，在黎钰泓老师的带领下赴福建开展为期一周的文化研学与交流活动。

本次交流营由福建技术师范学院外国语学院主办，福建省印尼归侨侨眷联谊会、福清市行知小学等单位提供支持。活动依托福建深厚的历史文化底蕴和福清独特的侨乡资源，以文化体验、语言学习、校园交流和寻根研学为主线，安排了中国传统游戏、福建主题绘画、传统乐器、陶艺制作、汉语寻根、福州非遗美食、侨乡参访等丰富内容。

10月25日，营员们抵达福州长乐机场，正式开启此次文化寻根之旅。10月26日上午，来自印尼不同学校的学生齐聚一堂，参加在福建技术师范学院举行的开营仪式。泗水小太阳三语学校学生林明珠作为学生代表发言，希望通过此次活动学好中文、认识新朋友，了解中国历史文化。

开营仪式之后，营员们参加匹克球交流活动；下午，营员们来到福清龙江水文化公园，和福建技术师范学院的学生一起玩中国传统游戏，互相熟悉，增进友谊。

校园交流 体验中华文化

10月27日至28日，营员们参加了绘画福建、陶艺制作、中国传统乐器学习及汉语寻根等活动，深入了解福建地方文化与中华传统艺术。

营员们走进福清市行知小学，了解校园文化与办学特色。随后，行知小学带来古筝演奏、剪纸主题走秀、花样跳绳及葫芦丝演奏等精彩节目。展演结束后，印尼营员在老师和学生的指导下学习葫芦丝吹奏技巧，亲自体验这一传统乐器。从观赏表演到亲身体验，学生们在音乐交流中感受中华传统文化，增进彼此了解。

之后，营员们走进福建技术师范学院，参加陶艺体验活动，亲手制作陶瓷作品，感受中国传统手工技艺的魅力。大家还参加了张莹莹老师主讲的“汉语寻根”专题课程，了解印尼华裔姓氏的来源、分布，以及闽南、海南、客家等不同祖籍群体的文化背景，从姓氏与家族历史出发，进一步认识祖籍文化及华侨华人的迁徙历史。

漫步三坊七巷 走进侨乡博物馆

10月29日至30日，营员们走出校园，先后前往福州三坊七巷、烟台山公园及福清侨乡博物馆林绍良陈列馆，探访福建历史文化与侨乡人文，感受当地独特的历史底蕴。

在福州文化体验活动中，营员们漫步三坊七巷历史文化街区，参观传统建筑与历史街巷，感受福州深厚的历史文化。随后，大家来到永和鱼丸非遗工坊，近距离了解福州鱼丸的制作工艺，并在工作人员指导下亲自动手制作鱼丸，体验传统非遗美食制作，品味地道福州味道。

营员们还走进福清侨乡博物馆林绍良陈列馆，通过参观了解福清侨乡历史、华侨华人的奋斗经历。作为福建著名侨乡，福清与印尼有着深厚的人文联系，此次参访让来自印尼的华裔青少年进一步了解先辈的迁徙历史与侨乡文化。

营员们还学习简单的福清话，接触当地日常方言表达，从语言角度感受地方文化特色。学生们走进沃尔玛超市，参加生活汉语实践活动，将课堂所学运用到购物场景中，通过认识商品、学习相关词汇，学以致用。

展示学习成果 交流营圆满结营

10月31日上午，营员们前往福清大姆山、食菜厝景区，通过放风筝、制作披萨及手工体验等活动，亲近自然，感受当地生活与新侨乡风貌。

当天下午，2026年中印尼青少年“寻根·新侨乡”交流营结营仪式在福建技术师范学院举行。福建技术师范学院外国语学院党委书记陈娟珍对交流营圆满结营表示祝贺，并勉励中印尼青少年在交流互鉴中共同成长。

结营仪式上，各校营员分享了此次研学的收获，并通过文艺表演展示学习成果。小太阳三语学校学生欧贤良带来武术表演，展现中华武术风采；全体营员合唱印尼歌曲《Laskar Pelangi》，并共同带来葫芦丝演奏；福建技术师范学院的学生也带来唐舞、Saman拍手舞等节目，为结营仪式增添了丰富的文化色彩。

黎钰泓老师在发言中代表泗水小太阳三语学校，向主办方及参与活动的领导、老师表达感谢。她表示，此次交流营为印尼学生创造了良好的中文学习环境，让大家有机会深入体验中国文化与日常生活，并与中国学生面对面交流，增进了对中国文化及祖籍地的认识，也收获了友谊。她期待未来能够开展更多中印尼教育与文化交流活动，让两国青少年持续增进了解、加深友谊。

为期一周的交流活动让学生们收获颇丰。大家不仅体验了中国传统文化，了解了福建历史和侨乡文化，还品尝了当地美食、欣赏了不同的风景，结识了许多新朋友。学生们表示，此次活动内容丰富，每天都有新的体验，不仅玩得开心，也学到了很多，并感受到当地师生的热情与友善。行程结束时，大家都有些舍不得离开，甚至有学生笑称还想在福建多待几天。这段经历也将成为他们难忘的青春记忆。

1月1日，营员们从福州长乐机场返程，结束为期一周的福建文化交流之旅。（小太阳三语学校 图/文）


营员在开营仪式后合影留念。


小太阳学生代表接受结营证书。


与主办方领导互赠纪念品。


向“汉语寻根”主讲老师赠送印尼特色纪念品。


营员参加匹克球交流活动。


行知小学学生展示剪纸服装秀。


体验传统陶艺制作。


小太阳学生欧贤良表演武术。


营员体验披萨制作。


体验福建主题绘画。


小太阳师生在大姆山合影。


参观林绍良陈列馆。



全体营员在行知小学合影。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报



OpenAI自曝AI智能体“反监控”
削弱并关闭内部警报

OpenAI披露其AI智能体在内部编程任务中削弱并关闭了一个监控系统的警报功能，该系统用于标记AI模型的不当行为。OpenAI正在评估此类事件是否表明模型普遍存在逃避监控的倾向，并表示尚未找到令人信服的解释，未来将加强审查和安全要求。

凤凰网科技讯 北京时间10月21日，据彭博社报道，OpenAI发现，其AI智能体曾削弱并关闭一个内部监控系统的警报功能，该系统旨在标记其AI模型的不当行为。近几个月来，OpenAI披露了一系列智能体出现不当行为的事件，这是最新一起。

OpenAI周二在一篇博客文章中表示，这些事件发生在其AI智能体执行两项内部编程任务期间。公司正在评估此类事件是否表明，其AI模型普遍存在逃避监控的倾向。

根据这篇博客文章，此次事件仅发生在OpenAI内部，该公司没有提及任何受到影响的外部方。

OpenAI表示，未来将开展更多审查，并实施更严格的安全要求，以尽可能降低此类事件发生的概率。

不过，该公司表示，对于其AI智能体的上述行为，目前“尚未找到令人信服的解释”。

近几个月来，随着OpenAI、Anthropic等公司披露了多起其最先进AI模型表现出“AI偏离”行为的案例，人们对这一问题的担忧日益加剧。“AI偏离”一词指的是模型没有按照开发者希望的方式行事。

这些模型曾多次逃离封闭的训练环境，并自主对第三方网站发起攻击。AI开发商警告称，其系统很快可能变得过于复杂，以至于人类难以控制。这进一步加剧了外界的担忧：恶意行为者可能利用这项技术制造生物武器，或发动造成毁灭性后果的网络攻击。这些事件以及业内人士接连发出的严厉警告，使AI安全问题成为公众关注的焦点。

OpenAI确认研发人形机器人
奥尔特曼称先解决“大脑”再谈外观



据Engadget报道，虽然 OpenAI 目前正忙于开发人工智能模型和新的消费硬件，但首席执行官萨姆·奥尔特曼和他的团队显然还有时间再推进一个项目：人形机器人。

奥尔特曼在一期播客节目中解释说，人形机器人的形态是合乎逻辑的，因为“这个世界的设计很大程度上是为了人类”。门、键盘和工具都是围绕某种特定人体形态设计的，能够在相同空间内移动的机器人也应该具有类似的形态。

当被问及OpenAI是否真的会制造一台这样的机器人时，他的回答简洁得多：“我们会的。” 然而，奥尔特曼并不太关心机器人的具体外观细节。他说，这些问题“远不如真正让机器人大脑运转重要”。简而言之，如果机器不知道如何使用它们，那么即使给它装上两条胳膊和两条腿也无济于事。

奥尔特曼表示：“我认为我们会在2027年推出一个很棒的演示。”（环球网科技）

超越微软拿下国内份额第一后
WPS获颁行业首张“数字身份证”



在《人工智能 智能体互联》系列国家标准宣贯应用（粤港澳大湾区）专题会上，金山办公成为国内AI办公行业首个自主持有智能体身份码节点资质的厂商，正式领取智能体身份码节点，旗下WPS灵犀、WPS Comate由此获得统一身份标识，为智能体之间的相互识别与协作打下信任基础。该系列国家标准由中国电子技术标准化研究院（工业和信息化部电子第四研究院）牵头制定，该院是中国参与国际电子信息标准制定的重要对接机构，也是国内多个电子信息领域国家标准委员会的日常组织和技术支撑单位。

获颁AI办公行业首张“数字身份证”背后，是份额与用户规模的快速增长。专题会中专家透露，据统计，2026年第一季度中国办公套件市场跟踪报告，按终端用户授权数测算，金山办公以 32.1% 的份额位居国内第一，微软以28.5%紧随其后。过去十几年，中国办公软件的竞争规则几经变化：从付费转向订阅，从PC转向多端，从单机转向云协作，从海外生态转向国产化适配，每一次规则重写，都在削弱旧优势的同时打开新入口。

国内领先身位的影响力也延伸至海外。2026年上半年，WPS Office全球月活设备已超6.76亿台，覆盖220多个国家和地区；公司持续深化与阿曼电信、越南FPT集团、华为等国内外伙伴在协同办公领域的合作，围绕搭建东南亚和中东等地渠道网络、深化与全球云厂商融合、提供定制化数字化支持三大方向加速布局，并与当地高校就AI素养人才等方面积极寻求合作。

如今，WPS灵犀、WPS Comate等Work Agent已拥有可识别、可验证的统一身份，为智能体之间的协作提供了信任基础。随着更多智能体加入协同网络，这一身份体系或将成为AI办公生态互联互通的基础设施之一。

外媒盛赞iPhone Duo：
重现乔布斯时代惊艳感





彭博社知名苹果记者马克·古尔曼(Mark Gurman)周日发文称，iPhone Duo设计惊艳，将成为苹果历史上的标志性产品之一，并最终推动折叠屏手机成为未来移动计算的新主流形态。与此同时，苹果的折叠机阵容将像现在的直板手机一样更加丰富，引入Pro、Max这样的新机型。

多年来，关注苹果的人一直在呼吁公司推出一款完全不同于以往的新产品。无论是增强现实眼镜、轻量化的混合现实头显，还是融入AI技术的其他新型可穿戴设备，人们都曾期待某款设备最终取代传统iPhone。

但事实证明，苹果另有打算：让iPhone实现自我进化。

古尔曼指出，iPhone Duo给他的感觉，就像史蒂夫·乔布斯(Steve Jobs)时代的初代iPhone或iPad问世时一样。它让人耳目一新，做工和质感都令人印象深刻，而且很明显，这是一款有潜力在未来多年改变计算领域格局的设备。

虽然iPhone Duo并不是一个全新的概念，但其软件适配、高品质材料和耐用性，让它与此前的折叠屏手机相比完全处于不同的水平层级上。

尽管苹果确实仍需要推出新的AI可穿戴设备和其他外围产品，但这类产品始终会围绕一个核心计算设备存在。几十年来，这个核心是Mac。后来变成了iPhone。无论如何，这个中枢需要是一个带屏幕的强大设备。即便可穿戴设备变得越来越普及，人们仍然会想要一个可以随身携带、带有显示屏的设备，用于阅读、游戏和视频会议。

AI设备正逐渐接近能够替用户处理短信、日历、研究、邮件、电话等任务。但无论如何，都不可能有一种设备，仅凭一块很小的屏幕或者根本没有屏幕，就取代人们使用手机完成的所有其他事情。这就是为什么智能手机不会消失。事实上，它只会变得越来越强大、功能越来越丰富。

另一个因素是，苹果似乎已经想清楚了iPhone Duo的使用场景。换句话说，就是人们为什么要买它。苹果在初代iPhone上也做到了类似的事情：公司最初把它作为移动互联网设备来销售，一年后又改进了这一定位，将其打造成一个似乎拥有无限潜力的应用平台。iPad在发布时的卖点没那么明显，但它很快找到了自己的定位：一款人们用来完成各种任务的多用途设备。

苹果在Apple Watch上市之初就走了弯路，一开始将其定位为时尚配饰和计时工具，后来才通过将产品重新定位为健康和健身设备，挽救了这款产品。至于Vision Pro，它在寻找真正有吸引力的使用场景方面则确实是一场灾难。其中一个比较好的想法，是让医生在手术过程中使用这款设备，但这种用途显然很难推动该产品卖出数百万台。

在iPhone Duo上，苹果从第一天起就做对了。该公司全力押注视频观看、游戏和摄影，同时加入了一些充分利用折叠设计的功能。其中包括升级版的待机模式，可用于显示小组件；新的相机和FaceTime功能，可以利用第二块屏幕作为取景器，或者让另一个人把它当作监视器；还有闹钟模式，充分利用了设备可以支起来这一特点。

这一切都是iPhone更宏大发展历史的一部分。这款产品刚推出时，颠覆了整个电信行业。消费者迅速开始抛弃功能机和翻盖手机，转向智能手机。当然，并非每个人都去买了一部iPhone，但向触屏平板式手机、搭载更先进操作系统的转变发生得很快。即便iPhone不是第一款智能手机，它也是推动这一市场转变的产品。

就在iPhone问世前，智能手机仅占全球手机出货量的约6%。iPhone发布六年后，智能手机已经成为全球销量的主体。如今，智能手机约占全球手机销量的85%，尽管苹果自身仅占约五分之一的市场份额。

折叠机十年内成为主流

目前，折叠屏手机仍处于早期发展阶段。尽管这一品类在七年前随着三星电子Galaxy Fold进入主流市场，但如今折叠屏手机仅占全球智能手机出货量的约2%。

但是，得益于iPhone Duo，折叠屏手机的占比预计将迅速上升。一方面来自iPhone Duo本身的销量，另一方面也来自其他竞争手机的销量，因为这些产品会采用一些与iPhone Duo相同的设计元素。

古尔曼预测，十年之内，折叠屏手机将占新手机销量的大多数。用户会越来越看到口袋里有更大显示屏的好处，以及一台设备能在许多任务中取代笔记本电脑或平板电脑的好处。折叠屏手机可能成为未来的全能计算产品。

话虽如此，这一转变不会像最初智能手机的转变那样快。原因很简单：折叠屏手机非常昂贵，而且需要做出妥协。iPhone Duo起售价1999美元，比两部标准iPhone加起来还贵。在一些海外市场，这个价格甚至更高，因为苹果在这些市场收取更高价格，以帮助把美国起售价保持在2000美元以下。

但这项技术的价格会逐渐变得更加亲民，不只是因为手机售价本身会下降。目前，苹果的升级租赁计划仅在美国提供。未来某个时候，这项计划将走向国际市场，而苹果会将每月租赁费用作为营销重点，而不是手机的完整购买价格。随着时间推移，技术成本也会下降。2017年，想买一部配备Face ID和OLED屏幕的iPhone，起步价是999美元。如今，即使经历了最近一次涨价，消费者也能以699美元买到配置类似的iPhone 17e。

最终，苹果将不止有一款iPhone Duo。它将像三星不断扩充产品线、推出多种版本一样，打造一个折叠屏iPhone产品家族。Duo这个品牌本身就为此留下了空间。苹果之所以选择这个名字，可能是因为希望采用一个三个字母的名称，与Air和Pro相呼应，同时也体现这款设备拥有双屏的特点。但这个名称也为添加后缀留下了空间。

不难预见，苹果会推出iPhone Duo Max，配备更大的显示屏；或者推出iPhone Duo SE、iPhone Duo mini，作为精简版或翻盖式机型。尽管苹果内部有不少人认为公司会采用iPhone Ultra这个名称，但这个名字的延展性没那么强。iPhone Ultra Max或iPhone Ultra SE这样的命名就显得不太合理。

古尔曼预计，到明年年初时，iPhone Duo将成为市场上占主导地位的折叠屏手机。它的需求将十分旺盛，以至于人们会大量抢购这款设备，再转卖到海外。eBay上的价格会飙升，供应短缺也将达到极端程度，甚至可能超过苹果今年因AI热潮而面临的Mac供应短缺。

但苹果不会永远保持主导地位。iPhone Duo将沿着初代iPhone走过的轨迹发展。这意味着，它带来的影响将是推动折叠屏手机成为移动计算的主要形态，并促使整个行业大幅增加对这一品类的投入。

换句话说，iPhone Duo如此惊艳，将让折叠屏手机成为新常态。

（凤凰网科技）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報



亚洲周刊：黄宇翔

卢秀燕紧急救援蒋万安
蓝营同仇敌忾 全面动员力挺

民进党全力推动黑熊学院创办人沈伯洋参选台北市长，造成「洋流现象」，导致争取连任的蒋万安的选情告急，台中市长卢秀燕紧急救援蒋万安，担任蒋的竞选主任，呼吁蓝营团结同仇敌忾。



侯友宜、蒋万安、韩国瑜、卢秀燕（左起）。



台北市长蒋万安面对「洋流」，争取连任。（图：中央社）



台中市长卢秀燕，为蒋万安辅选。

离台湾「九合一选举」尚有约一个月时间。当中热话首推由现任民进党立委沈伯洋参选台北市长所掀起的「洋流」，在事先不被看好的情况下打出气势，令现任台北市长蒋万安倍感威胁，也让「台北攻防战」成为选举焦点，并对整体选情以至国民党二零二八总统大选布局形成外溢效应。大敌当前，「洋流」反而刺激国民党空前团结，原被视为二零二八总统大位有力竞逐者的现任台中市长卢秀燕，在十月十九日宣布担任蒋万安竞选总部主任委员，国民党上下总动员支持蒋万安，选战也由首都地方选举演变成「总动员」的总体战。

在五、六月，不同机构普遍测出蒋万安领先沈伯洋约二十三至廿八个百分点，原本看似是一场没有悬念的选举，但仅几个月後选情丕变，九月至十月蒋沈间差距大幅缩小。TVBS同一系列调查中，中间选民支持沈伯洋由提名初期约百分之十四升至百分之三十六，与蒋万安的差距收窄至约四个百分点。近期不同机构民调更出现互有领先的结果，选情已由一面倒转为拉锯。虽然蓝营在地方组织与动员的「陆军」上仍有既有优势，但沈伯洋在网路声量与议题设定上的「空军」攻势，依然让蓝营如临大敌。

「沈伯洋现象」更有外溢效应，国民党主席郑丽文也承认「洋流」存在外溢，但认为主要作用是凝聚民进党基本盘。除了宜兰县、嘉义市、新竹县预料将会由蓝转绿，另一个选举焦点则是新北，目前亦有可能受「洋流」影响，由蓝翻绿。民进党各地候选人目前均利用「洋流」现象刺激选情。十月廿一日，宜兰县长参选人林国漳的竞选总部制作一千五百条「洋流」飘带供支持者索取，现场出现排队人龙。林国漳更表示会邀请沈伯洋到宜兰，让「洋流」与自己的「暖流」合流。

民进党新北市长候选人苏巧慧亦多次与沈伯洋合体，又把「洋流」形容成船已经起航後出现的顺风力量。她说：「洋流来了可以顺着跑更快。」但近期新北民调极度分歧，不同机构可以分别测出李四川领先、苏巧慧领先，甚至两人几乎平手，显示新北选战仍处於高度拉锯状态。

选前其中一大变化，就是卢秀燕出山为蒋万安辅选。十月十九日，蒋万安正式宣布由卢秀燕担任竞选总部主任委员，台北市五名国民党立委全部进入核心团队：罗智强兼任总干事、徐巧芯兼任执行总干事、赖士葆负责政策、李彦秀掌组织、王鸿薇主攻议题。国民党能战干将全面投入蒋万安的辅选工程。

卢秀燕十月廿一日又说：「宁愿戒慎恐惧、料敌从严，因为首都输不得。」她也承认蒋万安前段选战「错失了一点时间」，在早期低估了沈伯洋的冲击力，现在痛定思痛。卢秀燕也认为竞总成立後须加快选务，由干部替仍在处理市政的蒋万安承担扫街及组织工作。

秃子汉子燕子好小子

十月廿六日蒋万安竞总成立大会，韩国瑜、侯友宜、卢秀燕全部到场。引用卢之前的话来说，就是「秃子、汉子和燕子一起支持好小子（蒋万安）」。卢秀燕直言，蒋万安面对的是「前所未有的困难选举」，呼吁把焦虑转化为拉票、催票。侯友宜则以「不要听吹牛」批评对手，郑丽文则把战线拉回「人设」与「包装」，要求选民比较蒋万安四年实绩。蒋本人也开始强化对比式论述，直言自己「不擅长包装跟表演」，更不会「为了选举重新创造一个特殊的人设」。

在上一届九合一选举，以及今年七月领导反毒油行动期间，蒋万安均备受注目；尤其反毒油行动後，政治声量急升，更一度被部分舆论视为蓝营「新共主」，传出可能竞逐二零二八年的总统大位。在如今蒋、卢合作後，形势则起了微妙变化。

前国民党立委、现任台中市工策会总干事陈学圣形容，蒋万安找卢秀燕担任竞总主委，按照传统政治逻辑有如「引清兵入关」。他认为，若按传统零和政治逻辑，卢若只计算自己的二零二八利益，大可放手不理，让蒋万安在台北被打得元气大伤；如今反而北上相助，恰恰显示国民党过去各自为政的竞合逻辑正在改变。

「卢妈」的政治人情

卢秀燕今次仗义相挺，亦将自己的政治资源押注在蒋万安身上。若蒋万安最终惊险连任，难免被解读为欠卢一份政治人情。而且经过「洋流」冲击，蒋万安再次面对一场近身缠斗，也势必要痛定思痛、重整幕僚团队，吸取教训，把台北市长任期「做好做满」。

近日，卢秀燕在协助蒋万安的过程里，就握着蒋万安的手说：「家人之间要讲甚麼人情？家人之间就是爱。」发挥其「卢妈作风」。蒋万安则表示，二零二八会支持国民党「最强人选」，记者再问是不是身旁的卢秀燕，他笑称：「你很清楚是谁。」这番互动亦被外界解读为两人形成更紧密的政治合作。

「洋流」崛起对选举结果未明，但在客观上令蓝营具有危机感，反过来促进蓝营空前的大团结，改变过去「内战内行，外战外行」的窝里斗作风。■

“洋流”引爆师徒论战

亚洲周刊：黄宇翔

沈伯洋的「洋流」除了冲击台北选情，也意外引爆一场传播学界的师生论战。中正大学传播学系教授罗世宏十月廿日发文，以「自主投票，何必言流？」分析沈伯洋选战，将其归纳为「人设突变」及「规模感营造」等操作，更直指以研究中国认知作战闻名的沈伯洋，竞选时却使用近似认知战的手法影响台湾选民。



台中市长卢秀燕，为蒋万安辅选。

罗世宏认为，沈伯洋原先以犯罪学者、黑熊学院创办人、国会强硬质询者及认知战研究者形象出现，参选後却转为强调「倾听、陪伴、温暖」；「洋流」又将个别支持者比喻为水滴，配合竞总宣称十二万人造势、「船员证」、线上车扫认领数字，把支持具象化成一股彷佛不可逆转的潮流。罗因而提出尖锐质问：「当揭露操弄的人成为操弄大师，真实与操弄界线何在？」

他又以沈伯洋团队的线上车扫地图为例。平台把沿途路段以不同颜色标示认领状况，并即时显示参与人数，例如十月十八日松山信义车扫一度显示认领人数超过原定目标。罗认为，这固然反映竞选团队成熟的新媒体能力，但数字视觉化亦会把「规模」本身变成政治讯息。即使线上认领不完全等於实际到场，画面上持续增加的数字，仍足以令支持者感觉自己置身一场快速扩大的集体行动。由此形成的，不只是组织工具，也是「我们正在成为多数」的心理暗示。

沈伯洋翌日反驳，强调自己研究的认知作战主要是国与国之间的战争，例如中国透过内容农场、阴谋论等方式进行资讯操作，自己并未采用这些手段，因此认为罗的说法只是贴标签。赖清德十月四日替沈伯洋站台时，自己也曾说「认知作战已经开始」，希望「洋流」不要被逆流冲散。

罗世宏言论更意外引发一场师生决裂。罗世宏与评论人林靖堂早年曾合作撰文，林也感谢罗过去提携他进入媒体界。但因「洋流」引发「认知作战」论争，两人由师徒走向决裂。林靖堂表示对一个人的感谢，不代表无条件认同他往後所有的言论。

林靖堂认为罗的分析低估了群众的自主性。选民参加造势、接受候选人说服，不代表因此失去自主判断；若知识分子因为看见大规模政治热情，便先假定群众遭到操弄，反而容易形成「我比群众更清醒」的菁英姿态。他甚至质疑罗近年来的政治评论带有「知识分子的权威焦虑」。■

绿营检调助选 威慑选战政敌

亚洲周刊：笔锋

台湾今年的地方「九合一大选」不只是二零二八年总统大选前哨战，也是蓝绿白三大阵营政治版图消长的关键一役，尤其是执政党更希望在长期蓝区的国民党板块能够插旗成功，以利总统赖清德连任之路的拓展，特别是绿营多年来都无法将政治影响力深入新竹县与花莲县，为了能插旗成功，民进党甚至不惜动用司法检调系统的手段，在这两县市布下法网，以收寒蝉效应，并试图拿下县长的宝座。

十月廿二日，新竹县检方针对《美丽岛电子报》董事长吴子嘉发动搜索，检方持的理由是「以移工发送不实文宣」，搜索吴子嘉的办公处所及住家，并扣押手机等相关证物，且将吴带至刑事局侦讯。

事实上，吴从九月起，就针对民进党新竹县长候选人郑朝方在新竹县涉嫌逃漏税、贪污及土地炒作获取暴利等疑似不法的情事，在媒体及记者会上公开相关弊案的案情，并在九月初赴台北地检署提告郑朝方家族，相关案件由北检函送高检署，已转移到新竹地检署侦办。

而新竹地检署不但没有针对他检举的案情查办郑朝方家族，反而在郑朝方家族对吴子嘉提告後，立即搜索《美丽岛电子报》办公室及吴子嘉本人，并扣押手机等证物，吴子嘉批新竹地检署俨然已成为郑朝方家族的「东厂」。

十月廿六日，吴子嘉与台中市长卢秀燕、国民党新竹县长候选人徐欣莹同台，且将搜索、扣押及警询等完整程序纪录，送交国际新闻自由组织与国际媒体检视，控诉台湾政府司法打压言论自由。

同样的，十月廿一日，上百名检调人员进入花莲县政府搜索，有台南市调查站跨过中央山脉到花莲办案，还有台北调查处也共同加入办案，检调联合办案的人员横跨东机组、北市调处、高雄市调处、南机站、花莲站等，检调几乎倾巢而出，针对光电弊案进行搜索，一时之间，花莲政坛为之噤声，让花莲县政府如临大敌，甚至把矛头指向国民党立院总召、花莲县选出的立法委员傅昆萁，并有意将国民党花莲县长徐榛蔚（傅的妻子）也卷入，以打击国民党花莲县长候选人游淑贞的声势。

最後，却发现在花莲发出的唯一一张光电开发执照的同意函，是二零一八年民进党的代理县长蔡碧仲，他是民进党嘉义县派系大老陈明文的左右手，也是蔡英文英系在司法系统中的大将。就在厘清相关案情後，这件劳师动众的「大案」即戛然而止，船过水无痕，只留下地方对绿营粗糙的司法手段反感与议论而已。■



湿疹起疹长水泡
痒到受不了12禁忌

28岁萧小姐是护理师，从小她的湿疹问题就陆陆续续发作，开始工作後还开始乾裂、发痒，不时长水泡，半夜也会因为搔痒而破皮流血。开始中药调理後，双手肌肤逐渐恢复正常，色素沉淀也慢慢褪色。中医师刘筱薇分享个案并提醒，湿疹由多种因素引起，饮食上建议避开菸酒、烧烤炸辣、海鲜类、糯米类、芒果、芋头、蛋、竹笋、猪头皮、茄子、鸭肉、鹅肉。

澄品中医院长刘筱薇於脸书粉专“澄品中医”发文指出，中医在治疗湿疹方面有其独门，相较类固醇副作用较少，也不容易有抗组织胺药物产生之嗜睡，精神倦怠、口乾之副作用，对症治疗後亦可取得相当好之疗效，当然在治疗过程中，仍须患者饮食作息各方面的搭配，方能达到良好疗效。

急性期 起红疹、水泡搔痒剧烈

另外，刘筱薇补充指出，湿疹是由多种内外因素引起的真皮浅层及表皮炎症，往往受遗传、饮食、环境因素或熬夜等影响。临床上湿疹在急性期搔痒剧烈，起成片红疹，出现丘疱疹或小水泡、患处有潮湿感或起成片红疹，搔痒难耐，常可出现全身各部位，如病程较久後未及时适当处理，患处皮肤会呈现小丘疹鳞屑和结痂为主。

西医对於湿疹往往会做过敏原测试，找出人体易影响湿疹发病之食物；而中医在治疗湿疹上认为，需从体质的根本来改变，并认为湿疹是由於禀赋不耐，加之湿热内蕴，外感风邪，风湿热邪相搏，浸淫皮肤而成。其中“湿”是主要因素。

中医辨别风、湿、热3证型 对症下药

刘筱薇提到，湿疹在发展过程中因症状表现不同，其病机亦有改变，从皮肤湿疹的演变去辨别风湿热三邪孰轻孰重，如风邪重，中医认为治风邪以治肺为先。用药上多使用荆芥、防风、蝉蜕、羌活等去风药物为主；湿邪为重，患处潮湿弥漫，如中医所讲之浸淫疮，中医认为治湿以治脾为主，药用茯苓、白术、苍术、薏苡仁、泽泻等中药为主。

热邪为重者，皮肤起丘疹、红斑，抓破则有渗血，中医治疗上治热邪以治心为重，药用牡丹皮、赤芍、黄连、生地等为主，如患处日久则血虚生风，中医在治疗上健脾养血，去风止痒为主。（健康网）

纤蔬罗宋汤好入口
长者轻松增纤维



依据卫生福利部“国人膳食营养素参考摄取量（DRIs）”，51岁以上国人每日膳食纤维建议摄取量大约为20–35g；而“国民营养健康状况变迁调查”显示，51岁以上族群，无论男女性，其每日膳食纤维摄取量不足百分比为78–95%，明显不足。

台北荣总新竹分院营养师林瑞媛表示，膳食纤维大多来自於植物，指食物里不能被肠道中的消化酵素所消化吸收的物质，这些物质只有少部分在肠道中会被细菌分解产生一些热量，大部分均由肠道排出体外。虽然不被人体消化吸收，但其功效对人体非常重要，不但能增加粪便的体积，促进肠道蠕动，预防便秘和改善肠道健康，还能帮助稳定血糖、降低血液胆固醇。

膳食纤维防便秘还能助稳血糖

林瑞媛说，高纤食物来源除了一般熟知的蔬菜水果之外，未精制的全谷杂粮类及部分豆类，也是膳食纤维的主要来源。虽然饮食逐渐精致化、外食机会增加，国人的膳食纤维摄取量难以达标，但提醒民众还是可以多选择各类的高纤食物、以未精制食物代替加工或精制食物，增加饮食多样化，轻松摄取足量纤维质。

为让牙口功能较差的高龄者可轻松增加膳食纤维摄取量，蔬菜可以透过一些软化技巧，如：蔬菜种类的选择，挑选瓜果类较软质的食材；部位的选择，各式叶菜类的嫩叶部份；透过前处理调整食材大小；延长烹煮时间，而一些纤维多、质地较硬的蔬菜，可透过冷冻处理将其软化。

营养师运用冷冻处理及前处理技巧设计出“纤蔬罗宋汤”，每份汤品可摄取到3.3公克膳食纤维，让民众在家即可动手做、轻松增纤维。完整食谱可至该院网站下载。（健康网）

少吃肚子还是三层肉
中医揪虚胖元凶



小李是一名30岁左右坐办公桌的粉领族，最近常加班与熬夜，加上又没有运动习惯，每天都感觉睡不饱、上班打瞌睡、食欲不振、下午双脚水肿、排便不顺，且半年内体重大增，除了感觉身体疲累外，还时常感觉“心累”，做事情都提不起劲来。中医师表示，小李的脉象非常无力，舌头上还有一层厚厚的舌苔，明显就是“脾虚痰湿”体质。

造成发炎的元凶—“湿”

彰化马光中医诊所院长许名钧指出，随着现代工作、经济压力快速增大，中医门诊也越来越多小李这种“虚胖”之人来寻求协助。常常听到“水湿”、“痰湿”，其实就是长期的压力、外食、冰冷饮料、不定时进餐，造成脾胃消化吸收功能失常，原本是带给身体营养的物质，却变成堆积在身体里不断造成发炎反应的代谢废物，即是“湿”。

他表示，“湿”在不同的部位，也会有不一样的症状表现，例如最常见的脾胃湿气，就会出现胀气打嗝、胃食道逆流、排便不畅等消化不良的表徵，直接反应在体态上就是小腹突出、弯腰出现三层肉、少吃也会胖的状况。那如果湿在下半身呢？则会出现双脚容易水肿紧绷酸痛、抬脚沉重感等现象。最恼人的，还是湿气造成身体慢性发炎，会让人疲累、时常感冒、头晕头重、注意力无法集中、记忆力下降等，影响工作表现。

“健脾利湿”改善虚胖症状

针对“虚胖”之人，许名钧说，中医会利用健脾利湿的方式，来让身体排除代谢废物，常见运用的中药有党参、茯苓、白术、甘草、藿香、木香、葛根等药材加减，经过1个月的调理，小李逐渐摆脱了身体横向发展的困境，工作表现也越来越好，疲劳渐渐不见踪影。

许名钧强调，特别需要注意的是，有水肿、肥胖的人，不要购买来路不明的减肥产品，因为水肿或体重突然飙升，可能不只是湿气重而已，心脏肥大、急性肾脏病、甲状腺功能异常、内分泌失调，都有可能造成此现象，若未经医师评估盲目使用减重产品，不仅瘦了荷包、还坏了身体。（健康网）



6旬妇一晚夜尿5次
调整体质一夜好眠

台中60多岁张姓妇人原本都一觉到天亮，但最近却总是睡到一半尿急上厕所，次数最多达5次，令她不堪其扰，经中医师诊断研判应是脾肾阳虚、肝郁气滞，除提醒改变生活习惯外，因7月至8月中旬是整年阳气最盛的日子，因此建议服用中药并配合三伏贴治疗，果然大幅改善夜尿问题，让她一夜好眠。

亚大医院中医师黄瀞莹表示，一般夜尿是指“睡眠当中因为强烈尿意而醒来，中断了原本的睡眠至少2次以上”，根据调查，国内40岁以上成人夜尿症盛行率达4成，且年龄越长盛行率越高，因此门诊经常遇到长辈求诊，共同的问题都是晚上睡不好。

黄瀞莹指出，夜尿常与心血管疾病、糖尿病、肾脏病等内科疾病有关，不仅会影响生活品质，也会增加跌倒风险，更是身体需要调整的警讯，尤其60岁以上女性、患有糖尿病、心血管疾病、BMI较高，且有应力性尿失禁、膀胱过动症等病史者，更是夜尿的高风险族群。

黄瀞莹表示，就中医的角度来看，夜尿分为三种类型，首先是“心脾气血虚损”，此类患者思虑较多、入睡困难，好不容易睡着了又要起来小便，导致白天精神不好，气色也差，经常合并消化问题，容易泻肚子，其次则是“脾肾阳虚”，此类患者可能是先天体质较为虚弱，或是後天过於消耗、老化、寒化，使身体逐渐变冷，水液代谢转差。

再来则是“肝郁气滞”，此类患者个性较易焦虑、紧张，时时处於戒备状态，就连睡眠当中也没办法放松，中医会从疏肝、柔肝着手，舒缓了肝气也就放松了急尿感。

黄瀞莹强调，中医看待小便问题会特别重视“温度”，尤其采取“温通”、“温化”的治疗方式，例如每年7月中旬至8月中旬，是整年阳气最盛的日子，可以采用三伏贴在脾俞、肾俞等特定穴位，敷以辛温发散、温阳逐痰之药，达到去除寒邪、温通经络的效果，十分适合体质虚寒、夜尿频繁的患者，该名患者治疗後效果明显、一觉好眠。

黄瀞莹并提醒，夜尿患者必须配合调整生活习惯，白天保持饮水充足，睡前则尽量减少饮水，饮食方面则减少寒性饮食，例如减少瓜类水果、青草茶、生菜沙拉、冰凉饮品等，保持身体温暖，水液代谢效率也能提升，并要避免喝含有咖啡因饮料影响睡眠。（健康网）



西瓜清热解毒助消化
选这色增免疫又护眼

炎热夏日，吃点香甜又多汁的西瓜消暑，是一大享受！澄玥中医诊所在脸书发文表示，西瓜被称为“夏季瓜果之王”，含水量达90%，除了解渴外，富含多种营养素，具清热解毒、促进食欲、助消化、利尿的效果。其中红肉西瓜含较多茄红素，也有高於黄肉400倍的β-胡萝卜素，能增强免疫力、维持视力等。不过，也提醒，适量食用，尤其肾功能有问题、肠胃功能差，以及有慢性疾病者，应少量或不食用，并询问医师。

红肉、黄肉西瓜营养成分的含量有所不同，澄玥中医诊所提及，红肉西瓜含的茄红素，不逊红番茄，也有高於黄肉400倍的β-胡萝卜素，能增强免疫力、维持视力，以及肌肤水润；黄色果肉的西瓜则含较多的瓜胺酸，热量也较低一些，每100克仅29大卡，可舒缓疲劳、放松心身，以及稳定情绪。

澄玥中医诊所进一步分析各营养成分对人体健康之益处，包括：高钾、瓜胺酸、茄红素、维生素A，以及β-胡萝卜素：

●高钾：维持体内电解质，预防血压升高等。

●瓜胺酸：降血压、防血栓、保护心血管健康等功效。

●茄红素：茄红素不但有抗癌功效，还能降低心血管疾病发生。

●维生素A：可增强身体防御力，降低感冒发生率。

●β-胡萝卜素：促进视力健康、提升免疫、延缓老化等功效。（健康網）

HARIAN INDONESIA 印度尼西亚日报

17分钟狂轰四球破纪录

大巴黎6比0血洗比利亚雷亚尔



（比利亚雷亚尔综合电）开场仅17分钟便狂轰四球，卫冕冠军巴黎圣日耳曼（PSG）在新加坡时间星期三（11月4日）凌晨的欧洲冠军联赛中，客场以6比0血洗西甲劲旅“黄色潜水艇”比利亚雷亚尔（Villarreal），不仅创下欧冠史上最快攻入四球的纪录，更强势豪取新赛季欧冠四连胜及各项赛事10连胜。

比赛在沉重的氛围中拉开序幕。开球前，全场默哀一分钟，以悼念星期二（3日）在西乙联赛撞击事故中不幸离世的特内里费（Tenerife）球员德米格尔（de Miguel）。

哨声响起后，大巴黎迅速反客为主。第九分钟，内维斯（Neves）近距离破门首开纪录，吹响进攻号角。随后不到八分钟，“黄潜”防线在大巴黎的高位逼抢下彻底崩盘，接连在后场传球失误送礼。大巴黎的杜埃（Doue）与马尤卢（Mayulu）先后抓住机会建功，西班牙国脚鲁伊斯（Ruiz）紧接着在第17分钟劲射破网，将比分拉开到4比0。

大巴黎破多项纪录

这波摧枯拉朽的攻势，让大巴黎打破皇家马德里（Real Madrid）在2011年对阵萨格勒布动力（Dinamo Zagreb）时创下的开场20分钟进四球的欧冠最快纪录。此外，大巴黎本赛季前四场欧冠狂轰20球，不仅刷新欧冠同期最高进球纪录，更成为欧冠史上首支连续四场比赛至少攻入四球的球队。

易边再战，大巴黎并未收手。第50分钟，鲁伊斯反越位接挑传再下一城，完成梅开二度。第74分钟，年仅17岁的边后卫博利（Boly）替补哈基米（Hakimi）登场迎来欧冠首秀，并在四分钟后攻入个人成年队首球，将最终比分定格在6比0。这场惨败也令比利亚雷亚尔吞下西班牙球队在欧冠历史上最大的主场失利比分。

更令人佩服的是，大巴黎是在多名核心伤缺的情况下取得这场大胜。主力边锋克瓦拉茨赫利亚（Kvaratskhelia）在上个月战胜巴塞罗那的比赛中右膝前十字韧带撕裂，本赛季恐已报销。登贝莱（Dembele）、队长马尔基尼奥斯（Marquinhos）与门德斯（Mendes）也因伤势缺席了此次西班牙客场之旅。

大巴黎主帅恩里克（Enrique）赛后受访时坦言，并未预料到会有如此完美的开局：“有些比赛就是会这样展开。一旦早早陷入0比4落后，任何球队都很难缓过神来反扑。要面对我们这样持续高位逼抢的球队确实非常艰难。”

对于球队未在领先后放慢节奏，恩里克解释道：“我并不特别喜欢这种悬殊的比分，但我们始终尊重对手，并坚持贯彻同样的比赛方式，从不考虑放慢节奏。我对球队的雄心和表现感到满意，但真正的考验要到明年2月到3月的淘汰赛才开始，届时才真正需要证明我们的实力。”

过去两个赛季，大巴黎虽曾在联赛阶段跌出前八，被迫通过附加赛才晋级16强，但最终都成功捧起欧冠奖杯。如今开局四战全胜独占积分榜鳌头，这支法甲霸主冲击欧冠三连冠的势头已不可阻挡。大巴黎在今年底前的最后两场欧冠赛事，将先后迎战罗马（Roma）与阿斯顿维拉（Aston Villa）。

西乙球员德米格尔场上碰撞后身亡

警方介入调查



（圣克鲁斯—德特内里费综合电）一名足球员在西班牙乙级联赛中与对方门将发生场上碰撞后不幸身亡，西班牙警方证实已展开调查。西乙球队特内里费（Tenerife）星期二（11月3日）证实，球队前锋热苏斯·德米格尔（Jesus de Miguel）在场上发生碰撞后心脏骤停，最终不治，得年30岁。

这起事件发生在当地时间星期一（2日）特内里费对阵安道尔足球队（FC Andorra）的西乙联赛中。

德米格尔当时在中场附近争抢球权时，遭到安道尔门将热苏斯·奥沃诺（Jesus Owono）迎面撞击。碰撞发生后，德米格尔起初跪倒在地，双手紧握躯干，维持了数秒，随后仰面倒地，双臂垂落在身体两侧。

奥沃诺在被出示红卡后，原本正走向场外，但随后转身加入其他球员的行列，上前查看德米格尔的情况。

德米格尔随即被送往医院，但送院途中一度心脏骤停。他的情况过后恶化，并于星期二下午4时宣告不治身亡。西班牙国家警察指出，警方已对此事展开调查。根据西班牙法律，非自然原因造成的死亡，包括意外事故，均须接受司法调查。

圣克鲁斯—德特内里费首席检察官桑切斯—豪雷吉（Sanchez-Jauregui）告诉西班牙通讯社EFE，刑事诉讼的可能性不大，因为事发时比赛正在进行。不过，这场原本踢至2比2的比赛在这起事故发生后被暂停。

7日将向德米格尔作最后告别

特内里费最大股东加西亚（Garcia）受访时说，应德米格尔家人的要求，遗体将被运往托莱多省的纳瓦埃尔莫萨（Navahermosa）。他说，德米格尔的队友和球会官员也将到场，向他作“最后的告别”。

加西亚说，球迷星期六（7日）将在球队主场聚集，向这名球员致敬。

他说：“大家会齐心协力，一起度过这段艰难时期。”

球会主席米安布雷斯（Minambres）说，球员及其家人很可能都需要专业人士的协助，以走出德米格尔离世的悲痛。球会也已要求将原定星期六客场对阵格拉纳达（Granada）的联赛延期举行。

据了解，涉事门将奥沃诺在Instagram上的账号原有近3万名追随者，但星期二已被停用。

另一名踢更低级别联赛的同姓球员米歇尔·奥沃诺（Michel Owono）则透露，很多人误以为他就是那名安道尔门将，对他进行一连串的辱骂。

当地媒体没有报道过德米格尔生前患有任何疾病，他的确切死因也尚未公布。根据西班牙媒体报道，德米格尔留下了妻子和一名女儿。

赛中遭撞击骤逝 足坛沉痛悼念

西乙30岁前锋德米格尔

（马德里综合电）西班牙乙级联赛球队特内里费（Tenerife）前锋德米格尔（De Miguel）在新加坡时间星期一（11月2日）的比赛中与对手发生碰撞后昏迷，经抢救无效后不幸离世，得年30岁。噩耗传出后，西班牙各界纷纷发文悼念这名球员。

比赛中，德米格尔遭到安道尔（Andorra）门将奥沃诺（Owono）飞膝撞击后倒地昏迷，在送院途中一度心脏骤停。他的情况过后恶化，在星期二（3日）下午4时身亡。

特内里费在声明中表达难以言喻的悲痛。“我们心碎不已，如鲠在喉，不敢相信这一切竟然是真的。此刻没有任何言语能够带来安慰，也没有任何事情能够减轻我们内心难以承受的悲痛。”

球会也向德米格尔的家人、亲友，以及整个特内里费足球界表达慰问。家属则感谢各界给予的关怀与支持，并恳请外界在这个艰难时刻尊重他们的隐私。

德米格尔也是西班牙职业足球员协会（AFE）理事会成员。AFE对他的离世表达深切悲痛，并向其家人、朋友、及特内里费队友致以最诚挚的慰问。

AFE在声明中说：“他的离世，让所有曾与他分享对足球的热爱、见证他对球员群体的投入，以及他为捍卫同行职业权益所付出努力的人，心中留下巨大的缺口。”

协会也说，在这个无比悲痛的时刻，向德米格尔的亲友送上关怀、支持与慰问，并写道：“你永远是我们大家庭的一员。安息吧，战友。”

足球界纷哀悼 比赛和活动推迟

安道尔也发声明致以最诚挚的慰问：“我们心如刀割，悲痛万分。愿他安息。”安道尔大股东、巴塞罗那（Barcelona）前后卫皮克（Pique）则在社交媒体上，对德米格尔的意外去世致歉及哀悼。



皇家马德里（Real Madrid）和巴塞罗那，以及德米格尔曾效力的西乙队伍卡斯特利翁（Castellon）等球队都发文悼念。英超球队曼联（Manchester United）也在特内里费的社媒留言，表示深切慰问。

西班牙皇家足球联合会除了哀悼这名前锋的离世，也推迟了原定于星期二进行的两场国王杯和一场王后杯比赛，以及西班牙21岁以下队（U21）来临友谊赛对垒日本的推介仪式。

西甲球队西班牙人（Espanyol）也将其新任主教练萨拉维亚（Sarabia）的亮相仪式推迟到星期三（4日）。

冰球世锦赛

挪威芬兰丹麦瑞典拒绝与俄罗斯交手



（奥斯陆法新电）基于俄罗斯对乌克兰发动战争，继芬兰后，另外三个北欧国家挪威、丹麦和瑞典星期二（11月3日）指出，他们拒绝在2027年世界冰球锦标赛中与俄罗斯队交手。

自俄乌战争爆发以来，北欧国家一直是乌克兰的坚定支持者。在三国宣布这件事之前，邻国芬兰前一天也作出类似表态。

自2022年2月以来，俄罗斯一直被禁止参加国际冰球联合会（IIHF）旗下的赛事。不过，国际体育仲裁法庭（CAS）在10月30日针对俄罗斯冰球联合会提出的上诉作出裁决，允许他们参加世锦赛。

2027年冰球世锦赛明年5月在德国举行，但赛事抽签和赛程编排已经完成，当时并未将俄罗斯列入参赛队伍。

国际冰球联合会反对CAS的裁决，并指出这项裁决将带来“重大的实际影响”。

挪威冰球协会则在声明中说道：“根据目前的局势和所掌握的资料，挪威冰球协会决定，不会在2027年世锦赛期间与俄罗斯队交手。

“我们仍坚持原有立场，即在乌克兰战争结束前，俄罗斯应被禁止参加所有国际比赛。”

挪威只拒绝与俄罗斯交手，他们会按照原定计划参加小组赛中的其他比赛。

亚马尔破姆巴佩纪录

巴塞欧冠3比0完胜维拉



（巴塞罗那法新电）在新加坡时间星期三（11月4日）凌晨举行的欧洲冠军联赛中，西甲劲旅巴塞罗那（Barcelona）凭借小将亚马尔（Yamal）七分钟破门和拉菲尼亚（Raphinha）下半场梅开二度，在主场以3比0完胜英超球队阿斯顿维拉（Aston Villa），终结客队此前欧冠三连胜的开局。 由于西乙球队特内里费（Tenerife）前锋德米格尔（De Miguel）在星期二（3日）的比赛中发生碰撞后不幸离世，震惊足坛，本场比赛赛前特意取消播放欧冠主题曲，以示哀悼。

此役巴塞罗那天降大雨，维拉队长麦金（McGinn）除了得面对恶劣天气，还得承受球队开场仅七分钟就送礼的打击。在巴塞极具压迫性的高位逼抢下，维拉中场戈麦斯（Gomes）在禁区内传球失误，直接把球送到亚马尔脚下，后者笑纳大礼，轻松推射攻破维拉门将铃木彩艳的十指关。

值得一提的是，这是亚马尔职业生涯的第14个欧冠进球，正式超越皇家马德里（Real Madrid）前锋姆巴佩（Mbappe）此前保持的13球纪录，成为欧冠历史上进球最多的青少年球员（20岁以下）。

面对早早落后的不利局面，维拉迅速做出强势回应，与主队展开对攻。巴塞随后再度通过高位逼抢制造威胁，维拉后场出球困难，所幸铃木彩艳神勇扑出戈登（Gordon）的射门。另一端的巴塞门将加西亚（Garcia）也化解曼赞比（Manzambi）的攻门，双方上半场战得难解难分。易边再战，锋线把握能力更强的巴塞彻底接管比赛。下半场开始不久，洛佩斯（Lopez）送出妙传，拉菲尼亚展现灵巧脚法低射死角破门，将比分扩大为2比0。

随后，边卫坎塞洛（Cancelo）送出一记精妙传中，本季坐稳球队九号位的拉菲尼亚近距离抢点破门，攻入个人本季各项赛事的第19球，也为巴塞锁定3比0的胜局。这场比赛也是巴塞罗那近19场欧冠赛以来，首次实现零封对手。

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

朝圣昔日师兄5566演唱会
陈乔恩从头唱到尾

（综合讯）亚洲天团5566成军迎来25周年，10月底在广州开唱，吸引大批乐迷到场朝圣。

令人惊喜的是，昔日同属一家经纪公司的陈乔恩也带着老公现身支持，事后更透露自己“从头跟着唱到尾”，并在社媒晒出大合照，引起回忆杀。

照片中，陈乔恩头戴黑色棒球帽，身穿黑色背心搭配牛仔裤，没有戴口罩刻意遮掩，与老公一同坐在台下欣赏演出，她还挥舞应援手灯，沉浸在全场大合唱的热烈气氛中。

陈乔恩也透露：“每一首歌都装着记忆，是你们的青春，也是我的青春。谢谢精彩的夜晚。5566不能亡。”



72岁朱咪咪1月香港开唱
自曝在港拥五物业“视钱财如粪土”

（香港讯）72岁资深艺人朱咪咪专程从新加坡返回香港，于星期二（11月3日）出席记者会，宣布2027年1月8日及9日将在香港伊利沙伯体育馆举行慈善演唱会，并透露届时将邀请好友黎耀祥及叶振棠担任嘉宾。

记者会上，朱咪咪妙语如珠。当被主办方调侃她“市侩”时，她幽默回应：“我是市侩呀，因为要抛头露面嘛！我视钱财如粪土，但我家里最多的就是厕所（意指装‘粪土’）。不过我也很喜欢做慈善，以前做太多缺德事了。”一句话逗乐全场。

朱咪咪因身形暴瘦，引发外界猜测其健康亮起红灯。对此，她澄清目前体重约110磅（约50公斤），比最高峰时的130磅（约59公斤）只瘦了约20磅（约9公斤）。她表示消瘦并非刻意减肥，只是戒掉了淀粉、芝士及奶油等易胖食物，但晚餐或演出前仍会正常吃饭。

被问及是否介意瘦出“火鸡脖”（颈纹明显），她豁达地说：“我又不是靠美貌吃饭，最重要是健康。难得减肥成功，我反而很开心。年轻时胖是有福气，但年纪大了越胖越危险，所以绝不增肥，要对身体负责，而且瘦了也不影响唱歌。”



至于昔日的演出服是否需要重做，她笑言只需改小腰围即可，更搞笑表示性感效果完全难不倒她：“可以用胸垫托高嘛，托多高都行！况且这次是慈善演唱会，又不是卖弄色情。”

朱咪咪说，现在的工作态度是“有得做就做”，认为若退休长时间待在家中，大脑反而容易退化，“有工作做，脑筋会转得快一点。我也想拍戏，只是现在开戏的人不多。唱歌对我来说没难度，我每年都会去云顶登台。”她还霸气透露，如今孙子不用她带，单在香港就有五个物业，平时有空就收租，生活相当惬意。

胡枫向张家辉放狠话“没干儿子做”
梁家辉檀健次争影帝

第19届“世界杰出华人”颁奖典礼11月1日在香港举行，94岁胡枫获颁终身成就奖，梁家辉与曾志伟则获得世界杰出华人奖。

胡枫2026年7月一度在ICU昏迷四天，逐渐恢复健康的他致辞时说：“很高兴能得到杰出华人的成就奖，这个奖真的鼓励我继续努力，永不言休。得奖并不代表结束，我会继续努力，谢谢各位，祝各位身体健康。”

他说，在生病前一个月有25天与朋友聚餐以保持脑筋灵活，现在已减少至15天，但近日饭局仍排得满满。他暂未有工作安排，欢迎大家找他，并说若体力能应付，他还想再开演唱会。

他从朋友口中得知干儿子张家辉2027年农历新年准备开演唱会，笑说：“看他（张家辉）找不找我（当嘉宾），如果不找，连干儿子都没得做。”

梁家辉向胡枫看齐

梁家辉手握世界杰出华人奖，称要追随前辈胡枫的步伐，以终身成就奖为目标。

他凭电影《捕风追影》首次入围金鸡奖最佳男主角，对手包括一起拍摄《空枪》的中国大陆男星檀健次。被问及与“小鲜肉”对打争影帝时，他笑说：“不是对打，是被我打。五名提名者都是不同年代的演员，有一两名很新的演员，证明提名很公平，不是年纪大、资历深（就获提名），每个提名者都有很出色的表现，（我）被提名很开心。”

曾志伟有意再主持

曾志伟入行53年获奖无数，这次从好友成龙和谭咏麟手中接过奖项。他觉得能获颁世界杰出华人奖别具意义，因为有别于金像奖或金马奖，这次表彰的不是作品。他说：“一直视成龙和谭咏麟为榜样，两人的资历和获奖（次数）比我多，演艺工作以外也做了很多正能量的事。”

他在卸任无线（TVB）总经理后，改以顾问身份与TVB合作，谈及影视业的挑战，他说剧集获得高收视率的好成绩就像烟花一样，转瞬即逝，更重要的是要有承接力。

被问及香港有线台HOY的情景喜剧《你的保安李宝安》对打无线的《爱・回家之三代同糖》的问题，曾志伟说自己太忙未看这两部剧，但认为电视业是长久之战，一个台要对无线造成威胁，要有长久布局，否则不会构成严重威胁。

2027年是无线60周年台庆，曾志伟有意再主持被广泛视为他代表作的《奖门人》。



当年写错张智霖名字
郭富城“神补刀”：是弱智的智

（综合讯）郭富城多年前公然嘲讽好兄弟张智霖“弱智”的贴文近日被网民挖出，在社媒Threads上引起热烈讨论。张智霖在热播中的TVB台庆剧《璀璨之城》首次挑战彻底黑化的角色并与陈晓华上演亲密戏，频频引起话题。他近日因为老友郭富城一个2010年4月11日的微博发文而再成为话题。

当时，郭富城在微博贴出张智霖竖起大拇指的照片，发文：“打边炉！（吃火锅）正到痹！（好到极点！）劲辣！志霖和我一起辣到跳舞！yeah！”眼尖的网民发现郭富城把张智霖的名字写错成“志霖”，纷纷留言纠正他。

郭富城随即更正错误，但也借机幽默“补刀”，留言：“sorry！（对不起！）是弱（智）的智！并不是（志）！是智霖！”

这则贴文在16年后被挖出，新一代网民被逗乐，不觉得天王没礼貌，反而认为郭富城机智幽默，化解打错字的尴尬之余，还展现了与张智霖的深厚友谊。有网民说：“（他们）真是熟到极点才敢这样玩。”

郭富城与张智霖相识数十年，是圈中公认的“铁哥们”，除了同为爱车之人及香港赛马会马主外，也经常一起打麻将。据报道，郭富城早年经常半夜召集牌局，令袁咏仪哭笑不得，后来郭富城每次邀约张智霖打牌前都得先向袁咏仪“报备审批”，成为圈中搞笑佳话。

郭富城与张智霖的好友不久前离世，张智霖因此泪洒舞台，还说“以后都要三缺一了”。



金马63宣传片集结10大咖
舒华许光汉惊喜同框



（综合讯）第63届金马奖颁奖典礼将于11月22日举行，执委会推出宣传片《江湖情事》，由《当男人恋爱时》导演殷振豪执导，以“再见江湖”为主题，致敬多部经典电影。当中舒华与许光汉惊喜同框，让粉丝期待。

此外，宣传片也集结了金马影帝李康生和林嘉欣与桂纶镁两位金马影后，还包括宋芸桦、邱泽、叶芷妤、曾敬骅、王净，加上高捷与金马主席张震惊喜客串，阵容强大。

典礼将在台北流行音乐中心举行，星光大道下午5时开始，颁奖礼晚上6时30分登场。

訂閱請聯絡：
+62 –81806085711 (Sicilia)
Office : +62 21- 63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com Website : www.harian-indonesia.com

接受上門修理
Reparasi:
Kulkas, Freezer,
Showcase, Undercounter
A Wie 温
0818194564
085102112192

修理沙發 傢Servis Sofa 枕Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299

修理沙發 價錢公道
SERVICE SOFA 工作認真
081210003732 / 082123533373

MP HOTEL
MERLYNN PARK HOTEL
021-300.26.888, 021-631.9999

全球视野 本土情怀

订阅热线：
021-63868348

歡迎各界
惠登廣告

136



風塵豪俠 雲中岳著

他並不在乎入雲龍，只怕萬一動起手來，他自己可能要親自出馬，那麼，他的秘窟便會暴露，他的身分自然也會被對方看出，日後傳出江湖。

那就麻煩大了，仇家找上門來自不必說，早年受害的苦主，甚至會請官府找他算賬，豈不糟透？

當然，他不可能忍受臥榻之旁讓人鼾睡的恥辱，他在等待入雲龍到來，橫了心，絕不許外人在清水河附近佔一席之地，任何代價在所不惜。

巧的是這兩天有不少江湖朋友到來，而且有幾位還是多年前的好朋友。他意會到，平靜的眉縣即將風雨欲來了。

這天，在座作客的共有四個人。兩個慓悍中年人是西安斗門鎮的隱身大盜，翻天鷂子花明，展翅大鵬花芳，兄弟倆是江湖上大名鼎鼎的飛賊，是敖老賊的同道知交。

兩個老花子來頭更是不小，他們是陰手黃梁，天殘丐郝真，俱是久走江湖，無惡不作，兇名昭著的黑道人物，以窮花子的假面目混跡江湖，吃喝嫖賭門門精通，對殺人放火更是內行。

主客互相交代場面客套一番，還未聊上正題，僕人卻報說終南木客司徒林師徒三人駕到，主客全部不由一怔。

終南木客是個武林怪人，非正非邪，非俠非盜，只是人長得醜，性情怪僻，誰讓他看不順眼，準倒霉，整治人時心狠手辣，下手不留餘地。他與鐵筆銀鉤並無交情可言，僅曾有數面之緣而已。

這位老醜怪甚少在江湖中走動，一年中最多只有二十天在外散散心，想不到居然前來拜會，大出鐵筆銀鉤意料之外。

鐵筆銀鉤先是一怔，然後急急離座叫：“快請客人入堡，在客廳相見。”

天殘丐站起哼了一聲，沉下臉說：“對不起，我老花子可不願和那個老怪物打交道，敖兄，兄弟先行迴避，咱們的事以後再談。”

鐵筆銀鉤一怔，問：“郝兄，大家都是朋友，見見何妨？兄弟與司徒兄也僅是曾有數面之緣的朋友而已，他既然來了，也是大家攀攀交情的機會，郝……”

“那老怪物出名的孤僻古怪，自命不凡，我才懶得和他打交道攀交情呢。”天殘丐搶著說。

“這……兄弟無法勉強，那麼，請先至客舍安頓。”

僕人請兩個老花子移駕西廂，翻天鷂子兄弟倆卻不走，在廳中坐候。

鐵筆銀鉤帶了僕人出廳迎接來客，不久，伴同著三位客人入廳。

終南木客司徒林果然名不虛傳，醜得令人心驚。乍看上去，像煞了城隍廟中泥塑木雕的鬼王，滿臉橫肉，黑中泛紫，灰白虬鬚亂七八糟，三角怪眼冷電四射，獅子大鼻獠牙嘴，高大雄壯，足以嚇破小朋友的膽。腰帶佩著劍，手上點著風磨銅打造的壽星杖，大踏步入廳。

他的兩個師侄南五臺雙豪傷已養好，風采依舊，甚至神情上比在宜祿鎮時尤要乖戾三分。

花家兄弟客氣地離座迎客，客套地抱拳拱手，含笑相迎。

終南木客冷冷地頷首，算是打招呼，臉上的肌肉抽動了一下，大概是想用微笑回報，但卻顯得更為獰惡傲慢，這種神情極易引起糾紛和誤解，難怪兩個老花子不願與他朝相了。

994

狂侠天驕魔女

梁羽生 著

麻大哈道：“当然，我若不是这样冒充好汉，我还有什么面子，当时武士敦释放了我，我不是这样说话，怎能落台？”

上官宝珠呆了半晌，说道：“麻大哈，我，我想不到你竟是这样的人！”

麻大哈道：“怎么，你后悔和我要好了么？哼，我若不把你当作知心朋友，我也不会把心腹之言告诉你的。”

上官宝珠道：“我心里乱得很，你容我静想一会。”

麻大哈又“哼”了一声道：“想些什么？”

过了好一会子，上官宝珠缓缓说道：“麻大哥，我想再问你一桩事情。”

麻大哈道：“你今天怎的这么多话，我还有事情要做呢。”言中已露厌烦之意。

上官宝珠柳眉一扬，噘着小嘴地道：“好，你不想听我也不要问了。”

麻大哈双肩一耸，作出一个无可奈何的神气，说道：“好啦，好啦，别生气了。我磨你不过，你要问就问吧。”

上官宝珠道：“你是金国人，又曾经做过御林军的军官的，如今你的师父帮了蒙古人，假如将来蒙古兴兵来打金国，你怎么办？那时你是跟你师父呢，还是和你师父作对？”

麻大哈怔了一怔，似乎是想不到她会提出这个问题，呆了半晌说道：“未必就会打起来的。”

上官宝珠道：“如果打起来呢？”

麻大哈道：“那就到时再算了。金国是我父母之国，但师命亦是难违，所以我只能、只能……”

上官宝珠道：“只能怎样？”

麻大哈道：“我只能见机行事，顺势而为了。”

上官宝珠道：“我还是不明白你的意思，什么叫做见机行事，顺势而为？”

麻大哈苦笑道：“你真是打破沙锅问到底，非得我明白说出来不可么？好，那我就告诉你吧，到了那时，哪一边得势我就帮哪一边。”

上官宝珠道：“哦，原来你也是像你师父一样，是——”

麻大哈道：“是什么？”

上官宝珠道：“不说了，说了你会生气。”原来她想要说的是：“原来你也是像你师父一样，是个反复小人。”

上官宝珠虽然没有说出，但麻大哈已是明白，笑道：“既然不是好话，我也不要听了。好了，我现在要出去看看了。你在这里看守这个小子，可不要跑开。我带东西回来给你吃。”

原来这次是由他作为首领，率领同门到大都行事的，他的师父认为他最能干，所以由他发号施令。他和上官宝珠逃到了这座破庙，他的一众同门，却还未见踪迹，是以他要出去探听，以便接应。

仲少符在麻袋里听了他们的谈话，心里想道：“这个女的似乎心肠还好一些，这个男的却是阴险狠毒，坏得透了！可惜我不知着了他们什么道儿，力气都使不出来。要不然倒可以趁这个机会逃跑。”他试运真气，一点一滴地把真气力积聚起来。

麻大哈走后，上官宝珠芳心混乱，许多从来没想过的问题一霎时都想起来了。原来她之所以爱上麻大哈，只是因为她自幼与他相处，从来没有与第二个男子接近过的关系。后来她长大了，渐渐发觉麻大哈有许多令她不能满意的地方，但也还是对他百依百顺。可是到今天，她把麻大哈的面目看得更清楚了，心中可就禁不住有些儿动摇了，暗自想道：“原来他也是个反反复复的小人，这样的人，我把终身付托与他，靠得住么？”

302



許仲琳 著

封神演义

CREATION OF THE GODS

聞太師欲阻白天君，白天君大呼曰：“十陣之內，無一陣見功，如今若坐視不理，何日成功？”遂不聽太師之言，轉身出營，走入烈陣內；鍾聲響處，白天君乘鹿大呼於篷下。

燃燈同眾道人下篷排班，方出來，未曾站定，只見白天君大叫：“玉虛門下誰來會吾此陣？”燃燈顧左右無一人答應，陸壓門旁問曰：“此陣何名？”

燃燈曰：“此是烈陣。”陸壓笑曰：“吾去會他一番。”作歌而出：

“煙霞深處運玄功，睡醒茅蘆日已紅；

翻身跳出塵埃境，肯把功名付轉篷。

受用些明月清風，人世間逃名士；

云水中自在翁，跨青鸞游遍山峰。”

陸壓歌罷，白天君曰：“爾是何人？”

陸壓曰：“你設此陣，陣內必有玄妙處。我貧道乃是陸壓，特來會你。”

天君大怒，仗劍來取；陸壓用劍相還，未及數合，白天君望陣內便走。

陸壓耳聽鍾聲，隨即趕來，白天君下鹿上台，將叁首紅招展；陸壓進陣，見空中火、地中火、叁昧火，叁火將陸壓圍裹居中，他不知陸壓乃火內之珍，離地之精，叁昧之靈；叁火攢，共在一家，焉能壞得此人？陸壓被叁火燒有兩個時辰，在火內作歌曰：

“燧人曾火中陰，叁昧攢來用意深；烈空燒吾授，何勞白禮費其心。”

白天君聽得此言，細心看火內，見陸壓精神百倍，手中托著一個葫蘆，葫蘆內有一線毫光，高叁丈有餘，上邊現出一物，長有七寸，有眉有目，眼中兩道白光，反罩將下來，釘住了白天君泥丸宮，白天君不覺昏迷，莫知左右，陸壓在火內一躬：“請寶貝轉身。”

那寶貝在白禮頭上一轉，白禮首級早已落下塵埃，一道靈魂往封神台去了。

陸壓便收了葫蘆，破了烈陣；方出陣時，只見後面大呼曰：“陸壓休走！吾來也！”

落魂陣主姚天君跨鹿持鐧，面如黃金，海下紅髯，臣口獠牙，聲如霹靂，如飛電而至。

燃燈命子牙曰：“你去喚方相破落魂陣走一遭。”

子牙急令：“方相！你去破落魂陣，其功不小。”

方相應聲而出，手提方天畫戟，飛步出陣大喝曰：“吾奉將令，特來破你落魂陣。”

80



雪珂 瓊瑤原著·瓊瑤小說 瓊瑤經典愛情連環劇

雪珂 瓊瑤著

告诉侧院里的那些人，让他们准备准备！

“是！”

罗老太昂首挺胸，非常威严地走进大厅。

一进大厅，罗老太的目光就被高寒吸引住了，好一个剑眉朗目，风度翩翩的人物！身材颀长，外表出众，一袭长衫，带着种飘然脱俗的韵味。

罗老太活了大半辈子，阅人已多，却不曾见过这般英俊的人。罗老太还没来得及说什么，高寒已拱手为礼，朗声说：

“罗老太太，我先自我介绍，我名叫高寒！”

“哼！”罗老太太哼了一声，掉头去看王爷和福晋。“你们一块儿来，想必有相同的目的，是什么？说吧！”

“好！”王爷接口。“你干脆，咱们也不噜苏，至刚和他的四名手下，现在正被我的二十名好手押着！我那二十人，也个个有刀有枪！”

罗老太大大地震动了，她瞪着王爷，仅从王爷的神色上，已知此事不假。

她一阵心惊肉跳，只觉得天旋地转。扶着椅背，她勉强维持着自己。怪不得一早就觉得不祥，原来至刚出事了！

“老太太，请不要惊慌！”

高寒往前走了一步，紧盯着罗老太。“只要您肯把我的女儿和妻子还给我，我们就会把您的少爷毫发无伤地送回来！”

女儿和妻子？罗老太跄踉一退，再度抬头，锐利地打量着高寒，颤声说：

“你，你，你是谁？”

“在下高寒，又名顾亚蒙！”高寒抬着头，沉稳而清楚地说，“九年前，在北京大佛寺和雪珂成亲，有天地为证，菩萨为鉴。”

“小雨点儿，是我的亲生女儿！如今母女二人，都陷身贵府，你们高抬贵手，我们也会立刻放人！”

罗老太目瞪口呆，老闵在门口伸头看动静。

“再有！”王爷接口，扫了老闵一眼。“我们三个，如果一个时辰内不赶回去，罗至刚就性命不保了！”

罗老太深抽了口气，走上前去，把高寒从上到下，仔仔细细地看了一遍：

“原来是这样的！原来你就在承德，和雪珂纠缠不清！你们如此欺瞒至刚，如此掩耳盗铃！亏你还口口声声说是妻子女儿，我们不这么说的！我们管你们这种人叫奸夫妇，叫小雨点儿是孽种……”

“小心你的措辞！”高寒逼近老太，也把老太从上到下看一遍。“你面对的这个人，九年前被迫与妻子母亲分离，九年来历经风霜雨露，忍受妻离子散的痛苦，多少次倒下，多少次爬起，多少次在走投无路中挣扎……这些年来，赖以存活的意念只有一个，找回失散的亲人！如今，老母已孤苦无依，死不瞑目地去了！”

女儿陷身于此，做着小丫头，为你们端茶送水。深爱的妻子，八年来生活在你儿子的枕边，被当成罗家的儿媳！

140



西游记 彩图拼音版

作者 吳承恩

八戒道：“无甚好草，没处放马。”

行者道：“没处放马，可有处牵马么？”

呆子闻得此言，情知走了消息，也就垂头扭颈，努嘴皱眉，半晌不言。又听得呀的一声，腰门开了，有两对红灯，一副提壶，香云靄靄，环珮叮叮，那妇人带着三个女儿，走将出来，叫真真、爱爱、怜怜，拜见那取经的人物。那女子排立厅中，朝上礼拜。果然也生得标致，但见他：

一个个蛾眉横翠，粉面生春。妖娆倾国色，窈窕动人心。花钿（diàn）显现多娇态，绣带飘飖迥绝尘。半含笑处樱桃绽，缓步行时兰麝喷。满头珠翠，颤巍巍无数宝钗簪；遍体幽香，娇滴滴有花金缕细。说什么楚娃美貌，西子娇容？真个是九天仙女从天降，月里嫦娥出广寒！

那三藏合掌低头，孙大圣佯佯不睬，少沙僧转背回身。你看那猪八戒，眼不转睛，淫心紊乱，色胆纵横，扭捏出悄语，低声道：“有劳仙子下降。娘，请姐姐们去耶。”

那三个女子，转入屏风，将一对纱灯留下。

妇人道：“四位长老，可肯留心，着那个配我小女么？”

悟净道：“我们已商议了，着那个姓猪的招赘门下。”

八戒道：“兄弟，不要栽我，还从众计较。”

行者道：“还计较什么？你已是在后门首说合的停停当当，‘娘’都叫了，又有什么计较？师父做个男亲家，这婆儿做个女亲家，等老孙做个保亲，沙僧做个媒人。也不必看通书（指历书），今朝是个天恩上吉日，你来拜了师父，进去做了女婿罢。”

八戒道：“弄不成！弄不成！那里好干这个勾当！”

行者道：“呆子，不要者嚣（掩饰、隐瞒的意思）。你那口里‘娘’也不知叫了多少，又是什么弄不成。快快的应成，带携我们吃些喜酒，也是好处。”

他一只手揪着八戒，一只手扯住妇人道：“亲家母，带你女婿进去。”

那呆子脚儿趄趄（想前进又不敢前进的样子。趄，jū）的，要往那里走。

那妇人即唤童子：“展抹桌椅，铺排晚斋，管待三位亲家。我领姑夫房里去也。”一壁厢又吩咐庖丁排筵设宴，明晨会亲。那几个童子，又领命讫。他三众吃了斋，急急铺铺，都在客座里安歇不题。

却说那八戒跟着丈母，行入里面，一层层也不知多少房舍，磕磕撞撞，尽都是门槛绊脚。

呆子道：“娘，慢些儿走，我这里边路生，你带我带儿。”

那妇人道：“这都是仓房、库房、碾房各房，还不曾到那厨房边哩。”

八戒道：“好大人家！”磕磕撞撞，转湾抹角，又走了半会，才是内堂房屋。

那妇人道：“女婿，你师兄说今朝是天恩上吉日，就教你招进来了。却只是仓卒间，不曾请得个阴阳，拜堂撒帐，你可朝上拜八拜儿罢。”

八戒道：

“娘，娘说得是，你请上坐，等我也拜几拜，就当拜堂，就当谢亲，两当一儿，却不省事？”

他丈母笑道：“也罢，也罢，果然是个省事干家的女婿。我坐着，你拜么。”

咦！满堂中银烛辉煌，这呆子朝上礼拜，拜毕道：“娘，你把那个姐姐配我哩？”

他丈母道：“正是这些儿疑难：我要把大女儿配你，恐二女怪；要把二女配你，恐三女怪；欲将三女配你，又恐大女怪；所以终疑未定。”

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報 首席执行员／负责人：周维梁，总编辑：周维梁，副总编辑：廖志伟，秘书处：Niko，广告经理：Sicilia、Achen，发行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。电话（总线）：6386 8348，秘书处电话／传真：6338 136，编采部电话：6386 8348 ext 402、传真：6335201，广告部电话：6338 139、传真：6348 232，发行部电话：0818 0641 4199、传真：6385 1614。银行户口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帐号：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。银行户口：PT Emas Indonesia Duaribu，帐号：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada.印刷：PT. Aliansi Temprina Nyata Grafika, Rawa Bokor – Tangerang

HARIAN INDONESIA 印度尼西亞日報

2026年大爱启发论坛
汇聚善念 携手行善



关于人工智能与人类的讨论。

（雅加达讯）2026年10月30日— 随着人工智能技术日新月异，为人类生活开创了更多可能。然而，在科技不断进步的同时，人文价值始终不应被忽视。科技应当成为协助人类的工具，而非反过来主导人类。

秉持科技向善、以人为本的精神，大爱电视台于2026年10月29日，首次在北雅加达PIK的慈济园区，举办2026年大爱启发论坛，以“搭建人文之桥”为主题，并以“以人为本，守护价值，带动善的力量”为精神主轴。本次论坛汇聚各界人士，共同探讨科技发展与人文价值的融合，促进跨领域交流与合作，携手为社会创造更多正面影响。

来自企业界与商界、学术界、媒体、政府、社区及社会组织等不同领域的数十位嘉宾齐聚本次论坛。参与者背景的多元性充分体现了，推动社会变革需要各界共同参与、跨领域协作，才能创造更广泛的社会影响。

首场讨论聚焦人工智能的发展，以及人类应如何以理性、谨慎的态度面对这项技术。透过邀请信息科技领域观察人士 伊格纳修斯博士（Dr. Ignatius Haryanto Djoewanto），以及哲学之家（Rumah Filsafat）创办人 瑞扎博士（Dr. Reza Alexander Antonius Wattimena）当讨论的主讲师，引导参与者认识到，人工智能在带来便利的同时，也面临着诸多挑战，包括信息准确性、误导性信息传播的风险，以及人类在使用人工智能时应具备的自觉意识。

瑞扎博士强调，面对不断发展的科技，人类必须始终保持主导地位。他表示：“我们应思考如何让人工智能为人类所用，而不是让人类受人工智能支配。”与此同时，伊格纳修斯博士也提醒，面对日新月异的科技发展，人类需要不断学习、并且提高自身的意识，才能更好地掌握科技发展的方向。

随后，讨论进入“实际行动，创造影响”环节，分享跨领域合作如何回应社会的实际需求。其中一个案例是位于印尼 东努沙登加拉省（Nusa Tenggara Timur）西南松巴縣（Sumba Barat Daya），由大爱电视台、印尼国家研究与创新局（BRIN）研究人员、印尼垂直救援组织（Vertical Rescue Indonesia）及捐助者等多方携手推动的爱心吊桥建设项目。

印尼国家研究与创新局首席研究员 阿里·胡麦迪教授（Prof. Dr. M. Alie Humaedi），通过数据分析与实地研究，深入了解并确认当地社区的实际需求。大爱台随后通过媒体平台传播相关研究成果，呼吁更多社会力量参与，共同解决问题。这项合作汇集了科研力量、媒体传播、捐助者的爱心与实际行动，最终促成吊桥的建成，改善了当地社区的交通，为居民出行带来便利。

对于爱心吊桥的捐助者，也是Gaya Makmur Tractors董事长 拉曼夏·哈萨努丁（Rahmansyah Hasanuddin）而言，参与这座吊桥的建设是一段深刻而感人的经历。当得知当地孩子们每天必须克服重重困难才能上学时，他深深体会到这座桥对当地居民的重要意义。大爱台节目部制作人贝尔娜黛塔·珊蒂（Bernadeta Santhi）则分享了亲赴当地的所见所闻，讲述当地居民与孩子们面对生活困境，努力克服重重挑战的故事。



第二场讨论会“推动、影响”探讨了西南松巴地区跨部门合作搭建桥梁的问题。

透过这个故事展现了媒体不仅是传递信息的平台，更是连接有能力帮助的人与需要帮助的群体建立联系，共同为改善民众生活贡献一份力量。

印尼大爱电视台总监蔡慧真（Elisa Tsai）表示，希望通过此次论坛，汇聚更多不同领域的力量，让大家有机会相互认识、交流，并携手合作，共同传递善的力量。她说：“我们邀请各界人士参与的目的是让大家了解，善可以通过不同领域的合作不断传递。希望大爱台能成为连接各方的桥梁，让大家有机会彼此认识、交流，并在未来携手合作。”

出席的参与者也给予热烈反响，展现了此次论坛为未来合作带来的更多可能。美居布瓦纳大学（Universitas Mercu Buana）传播学院副院长，梅莉·莉里达尔燕蒂（Melly Ridaryanthi）认为，论坛中关于人工智能的讨论与教育领域息息相关，并希望未来能与大爱台合作，开展社区服务与社区赋能活动。此外，企业界人士 卡斯图里（Kasturi）则希望此类活动能够定期举办，让更多人了解科技发展的最新趋势，以及大爱台如何通过实际行动为社会带来积极影响。



DAAI TV 董事会成员、专家和受邀嘉宾合影留念。

妈祖文化“连线”海外侨胞

11月1日的“妈祖故里”福建莆田湄洲岛热闹非常，整座海岛沉浸在秋祭妈祖大典的氛围中。意大利华侨华人友好协商会执行主席季志海表示，沿袭千年的妈祖精神传承至今，转化为当代可感知的文化力量，承载着独特的文化价值。

“世界妈祖文化论坛、‘天下妈祖回娘家’活动持续举办，牵动世界各地华侨华人的原乡记忆，拉近彼此的精神距离。”季志海说。

妈祖如同一根线，系着湄洲岛与全球的华侨华人。今年10月初，湄洲妈祖分灵埃塞俄比亚，湄洲妈祖分灵“出海”版图扩至第52个国家和地区。

祖籍泉州的埃塞俄比亚华侨王鹏辉说，在号称“非洲屋脊”的埃塞俄比亚，面对的是与泉州完全不同的一片土地，当地生活着不少华侨华人，大家一直期盼有一处精神文化寄托之所。他说，分灵之前，华侨华人想家、想找一种“在一起”的感觉时，会聚餐；待妈祖庙建成后，大家将在此聚会。

第十一届世界妈祖文化论坛11月1日在湄洲岛开幕，并在马来西亚、新加坡、法国等国家及港澳台地区设立13个分会场。越南妈祖文化董事会副会长陈强通过越南分会场连线，感受秋祭妈祖大典的氛围。

他说，妈祖文化蕴含着“立德、行善、大爱”的精神，跨越山海，扎根在无数海外侨胞心中。“我们会多组织华侨华人、当地妈祖信众参与妈祖文化交流活动，借助新媒体平台传播妈祖文化。”

每一个分会场背后，都是一张由侨团、侨领维系的人脉与商贸网络。本届论坛首次在巴西设立境外线下分论坛，推动妈祖文化交流从“云端”连线走向实地办会。

作为巴西分论坛的总策划，巴西侨领、巴西妈祖文化交流协会荣誉会长陈永辉连线接受中新社采访时表示，在海外创业不易，除了事业打拼，内心也需要信仰与精神寄托，需要一个能让大家凝聚在一起的地方，这就是巴西天后宫，由杨志芳、孙登光、陈永辉、陈彬等莆田籍侨亲经年筹措，择址于华人聚居的圣保罗邦黑吉鲁(Bom Retiro)街区建成。

“我们不仅要把中华传统文化传播给巴西社会，更要让在巴西的华裔了解自己的文化根源。”陈永辉说。

陈永辉记得自己肩上扛着妈祖銮驾，走在圣保罗著名的保利斯塔大街上的场景。在埃塞俄比亚，王鹏辉等华侨华人正努力推动妈祖庙落地建成。(中新网)



澜湄六国50余名青年共赴“云南之约”
以镜头定格普洱之美

2026年“云南之约”国际传播活动(普洱站)在普洱学院开营。正值澜湄合作机制启动十周年之际，来自澜湄六国的50余名留学生及网络达人将在未来3天走进普洱的村寨、古道，用镜头定格普洱之美，记录相遇之缘。

普洱市地处云南省西南部，与越南、老挝、缅甸接壤，素有“一市连三国、一江通五邻”的区位优势，被誉为“世界茶源”“中国咖啡之都”。

普洱学院创建于1978年，是一所“国门大学”，立足普洱独特区位优势，不断深化与南亚、东南亚国家的教育合作，累计培养来华留学生2000余人。

普洱学院对外合作交流处负责人白雷钢表示，作为去年“YUNNAN IN MY LENS”创拍营活动的延伸，此次活动特别邀请本地网络达人与该校留学生共同参加、创拍作品，为讲好中国故事、云南故事、普洱故事提供了良好平台。希望各国青年做好学习者、文化使者和传播者，用心感受和推广普洱的茶文化、咖啡文化、饮食文化、民族文化和中国乡村振兴实践。

本次活动采风线路围绕普洱茶马古道、茶咖文化等特点设计。在那柯里小镇，青年们将从古道遗址与乡村新貌中，感受普洱农文旅融合业态发展，通过拍摄“马帮三兄弟”等特色美食制作过程，感受“信手拈来皆食材”的普洱市非物质文化遗产代表性项目——马帮菜；转至思茅区茶马古城，体验民族烤茶技艺，品鉴普洱咖啡，用镜头记录“左手咖啡右手茶”的普洱生活。随后青年们还将走进普洱茶马古道遗址公园，踏石阶、循旧道，沉浸式体验马帮行路的过程。

开营现场，澜湄六国青年上了一堂生动的短视频拍摄剪辑技巧课，从发布创作选题到立意构思，从镜头运用到剪辑要点等，精准帮助青年们快速入门、精进作品。采风取景结束后，各组学员将分组打磨作品，在结营仪式上进行展映，最终评选出优秀作品。

曾参加往期创拍活动的缅甸留学生赵青青，对去年的拍摄制作经历记忆犹新。她表示，初次创作时因对拍摄方式、镜头运用不够熟悉，对作品留有遗憾。此番再度参与，她希望融汇两次实践积累的经验，打磨出更优质的短片。

“云南之约”国际传播活动是云南省着力打造“留学中国·学在云南”品牌的创新实践之一，旨在以青年视角和新媒体语言，向世界展示云南之美。(中新网)



2026年“云南之约”国际传播活动(普洱站)在普洱学院开营。